出國報告(出國類別:展覽)

「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會」暨參訪行程及「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交易會」暨參訪行程

服務機關:國立台灣工藝研究發展中心

姓名職稱:陳副主任泰松等7人

派赴國家:大陸浙江省

出國期間:103.10.15-103.10.22

姓名職稱:許主任耿修等8人

派赴國家:大陸福建省

出國期間:103.10.22-103.10.28

報告日期:103.12

## 摘要

近年來各國均開始重視大陸市場,為使臺灣工藝在龐大市場中佔有一席之地,並藉此順勢推上世界舞台,使臺灣工藝產業與世界接軌;工藝中心規劃以大陸商業展覽為平台,帶領臺灣優質工藝廠商組團前往大陸參展。其中,「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會」為 2014 世界工藝文化節活動之一,此次文化節為世界手工藝理事會成立 50 周年的一次盛典,工藝中心同為該組織成員,共享盛會前往參展,以提高臺灣工藝國際能見度;此外,廈門為兩岸交流重要門戶,而廈門文化產業博覽交易會創辦於 2008 年,為唯一由海峽兩岸共同主辦的綜合性文化產業博覽交易會,是兩岸文創產業交流交易的重要平台,更是臺灣工藝業者前進大陸市場的跳板,爰工藝中心也帶領工藝家前往參加「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交易會」。

## 目次

壹	、前言	3
貢	、參展規劃	10
參	、參展行程安排一「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會」	18
肆	、參展行程安排一「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交易會」	56
伍	、參展心得	91
陸	、建議事項	92

## 膏、前言

#### 一、參展緣起與目的

#### (一)緣起

近年來各國均開始重視大陸市場,為使臺灣工藝在龐大市場中佔有一席之地,並藉此順勢推上世界舞台,使臺灣工藝產業與世界接軌;工藝中心規劃以大陸商業展覽為平台,帶領臺灣優質工藝廠商組團前往大陸參展,以統一整合方式打造臺灣工藝形象,提升臺灣工藝產品能見度。

「103年臺灣頂級工藝大陸展會參展計畫」規劃參加「第五屆山東文化 創意產業博覽交易會」、「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品 博覽會」(以下簡稱精品博覽會)、及「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博 覽交易會」(以下簡稱廈門文博會)共三場展會,期盼藉由展覽的大量曝光, 樹立臺灣工藝在國際上的品牌形象與特色,同時與國際進行工藝技術交 流,獲取更多經驗及創意。

精品博覽會於 10 月 18 日至 10 月 21 日於浙江東陽木雕城展開,此為 2014 世界工藝文化節活動之一,是聯合國教科文組織中 A 級的國際組織-世界手工藝理事會成立 50 周年的盛典,工藝中心同為該組織成員,共襄全球工藝美術行業的奧運會盛會,與世界各國頂級工藝精品交流。精品博覽會結束後緊接著參加 10 月 24 日至 10 月 27 日於廈門由海峽兩岸共同舉辦的第七屆海峽兩岸文化產業博覽交易會。廈門為兩岸交流重要門戶,而廈門文化產業博覽交易會創辦於 2008 年,為唯一由海峽兩岸共同主辦的綜合性文化產業博覽交易會,是兩岸文創產業交流交易的重要平台,更是台灣工藝業者前進大陸市場的跳板。

#### (二)參展目的

#### 1.了解大陸市場實際需求:

在輔助工藝廠商參展過程中,參展商可藉由展會直接與參觀者或買家面 對面溝通互動,了解市場購買者實際需求,並可回饋到參展廠商後續作 品研發或國外通路佈局,掌握市場先機。

#### 2. 觀摩其他業者彼此交流:

展會除工藝廠商外,亦有其他不同領域業者共同參展,參展商可於展會

期間瞭解整體市場發展趨勢,更可尋求異業結盟機會,達到產品精進、拓展行銷通路及未來潛在商機之可能性。

#### 3. 拓展臺灣工藝品牌

本中心以整體展館形象帶領工藝廠商前往參展,藉此樹立臺灣的工藝品牌及特色,期以此推廣臺灣工藝價值,並藉由大陸展會露出作為宣傳平台,進一步拓展國際。

#### 二、 第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會簡介

- (一)世界手工藝理事會背景簡介:世界手工藝理事會成立於1964年6月12日, 為國際非政府組織,同時是聯合國教科文組織中A級具有協商地位的國際 組織,及世界上唯一一個國際性的手工藝組織,成員遍佈123個國家和地 區,工藝中心已於2013年成為該組織的成員。而2014世界工藝文化節是 世界手工藝理事會成立50周年的一次盛典,為全球工藝美術的"奧運 會",此次工藝文化節主辦單位為世界手工藝理事會與中國工藝(集團) 公司,承辦單位為東陽市人民政府、世界手工藝理事會秘書處及中國工藝 美術協會。
- (二) 此次文化節的主題包含振興世界工藝美術,傳承人類手工技藝,發展文化 創意產業,共創"手工勞作"輝煌。相關主題活動包括世界工藝文化論 壇、世界手工藝理事會理事長工作會議和各洲際會議、第十屆中國工藝美 術行業名譽理事長座談會、第六屆中國工藝美術協會會員代表大會等多個 豐富多彩的活動。
- (三)期間展覽則有第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會、世界手工藝理事會 50 周年歷程展覽、名譽理事長十年成果彙報專題展、傑出手工藝品徽章認證獲獎作品展、東陽國際木雕技藝大賽專題展、《中國工藝美術全集・經典作品展》等多項展出規劃。

## (四) 大會日程參考資料

Date 日期	Activities 活动	Time 时间	Venue 地点	
Oct,10-17 10 月 10-17 日	International Woodcarving Competition 国际木雕技艺大赛	9:00-17:00	Zhejiang Guangsha College of Applied Construction Technology, Dongyang 浙江广厦建设职业技术学院	
Oct.16 & 17 10月16-17日	Registration 报到	All Day 全天	Shimao Junian Hotel 东阳世贸君湖大酒店	
Oct.17 10月17日	Press Conference for Golden Jubilee Celebration Summit 世界工艺文化节新闻发布会	19:30-20:30	Baiyu Hall, 2F, Lantian Baiyun Conference & Exhibition Center 蓝天白云会展中心二楼白玉厅	
	WCC Board Meeting 世界手工艺理事会理事长工作会议	9:00-11:00	Round-table Conference Room, 3 China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆三楼圆桌会议室	
	WCC-APR Board Meeting 世界手工艺理事会亚太地区分会理事长工作会议	13:00-15:00	Round-table Conference Room, 3 China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆三楼画桌会议室	
	WCC-APR General Assembly 世界手工艺理事会亚太地区年会	16:00-18:00	Multi-functional Conference Roo 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅	
	15 <sup>th</sup> Contemporary Arts and Crafts Masterwork Exhibition and International Crafts Exhibition (东田)第十五國中国工艺美术大师作品督宣称艺术精品 博览会	9:00-17:00	Exhibition Hall, International Conference and Exhibition Center 国际会展中心展厅	
	Baihua Cup Arts and Crafts Competition 百花杯中国工艺美术精品奖展评	9:00-17:00	Exhibition Hall, 1F, International Conference and Exhibition Cente 国际会展中心一楼展厅	
Oct. 18-21	WCC 50-year Journey Exhibition 世界手工艺理事会 50 周年历程展览	9:00-17:00	Exhibition Hall, 3F, International Conference and Exhibition Cente 国际会展中心三楼展厅	
10月18-21日	Ten-year Achievement CA&CA Honorary Presidents' Works Exhibition 中国工艺美术协会名營理事长十年工作成果回顾展	9:00-17:00	Exhibition Hall, 2F, International Conference and Exhibition Center 国际会展中心二楼展厅	
	UNESCO-WCC AWARD of Excellence for Handicrafts Exhibition 联合国教科文组织 — 世界手工艺理事会杰出手工艺品徽章 认证获奖作品展	9:00-17:00	Exhibition Hall, 3F, International Conference and Exhibition Center 国际会展中心三楼展厅	
	Exhibition for International Woodcarving Competition Works 国际木雕技艺大赛专题展区	9:00-17:00	Exhibition Hall, 3F, International Conference and Exhibition Center 国际会展中心三楼展厅	

	Group Photo 参会代表合影	9:00	Main Gate, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆大门口
	Opening Ceremony of Golden Jubilee Celebration Summit 世界工艺文化节开幕式	10:18-10:48	Central Square, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆广场
Oct.18 10月18日	World Crafts Forum 1: Crafts Intellectual Property Protection (e.g. through Geographical Indicators) 世界工艺文化论坛 1 —工艺产业的知识产权保护及地理标 识系统	14:00-17:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
	Conversazione of China Arts and Crafts Honorary Presidents 第十届中国工艺美术行业名誉理事长座谈会	14:30-18:00	The Great Wall Hall, Haide Hotel 海德建国酒店长城厅
	Celebration Party (Costumes Fashion Show) 欢迎晚宴 (世界民族服装秀 )	18:30-20:30	Shimao Hall, 4F, Shimao Junlan Hote 东阳世贸君澜大酒店四楼世贸厅
	World Crafts Forum 2: Craft Development through Governmental support 世界工艺文化论坛 2 — 政府帮扶下的手工艺发展	9:00-12:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
Oct.19 10月19日	World Crafts Forum 3: WCC Crafts Cities and the UNESCO Creative Cities Network 世界工艺文化论坛 3 — 世界手工艺城市市长论坛	13:30-16:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
	Traditional Culture Parade 彩车民族盛裝巡游	16:00-17:30	Route: China Woodcarving City Stage II to Stage I 中国木雕城二期至中国木雕城一期
Oct, 20	World Crafts Forum 4: Crafts Design and Intervention 世界工艺文化论坛 4 — 工艺美术品创新设计	9:00-12:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
10月20日	World Crafts Forum 5: Crafts Education and Marketing 世界工艺文化论坛 5 — 工艺美术行业教育及市场营销	14:00-16:30	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
	World Crafts Forum 6: Recent Trends in Natural Dyes 世界工艺文化论坛 6 — 天然染织发展趋势	9:00-12:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
	Closing Ceremony 世界工艺文化节闭幕式	14:00-15:00	Multi-functional Conference Room, 2F, China Woodcarving Museum 中国木雕博物馆二楼多功能厅
Oct.21 10月21日	City Tour for International Participants	9:00-11:30	Route 1: Zhejiang Red Sandalwood Museum, Mingtang Mahogany Corporation 路线1: 浙江艺术紫檀博物馆、明堂红 木公司
	外宾木雕产业考察	15:10-17:40	Route 2: Lu Guangzheng's Workshop Huang Xiaoming's Workshop and Dongfeng Bamboo Weaving Factory 路线 2: 陆光正工作室、黄小明工作室、 东风竹编工艺厂
Oct.22 10 月 22 日	City Tour for All International Participants 国际参会代表参观	9:00-20:00	Hengdian World Studios 横店影视城
Oct 23 10 月 23 日	Departure, 外宾送站、出发前往南通	All Day 全天	
Oct.23-25 10 月 23-25 日	Nantong International Craft Biennale 首届南通当代工艺美术双年展		Nantong City 南通
Oct,26 — Nov,2 10月26日—11月 2日	Post-Conference Tour 会后旅游		Route I: Shanghai+Xi'an+Beijing 线路 1:上海 + 西安 + 北京

(資料來源:精品博覽會邀請函及參會指南等)

#### (五) 展場分布圖

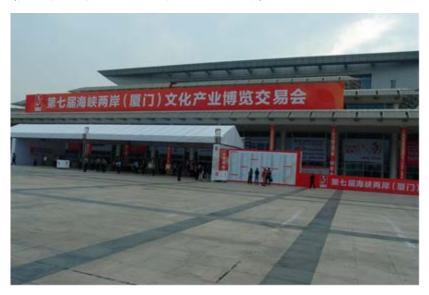
本次精品博覽會展場位於東陽木雕城(二期),並將展區規劃為國內區及國際區,工藝中心展區安排於國際區內。

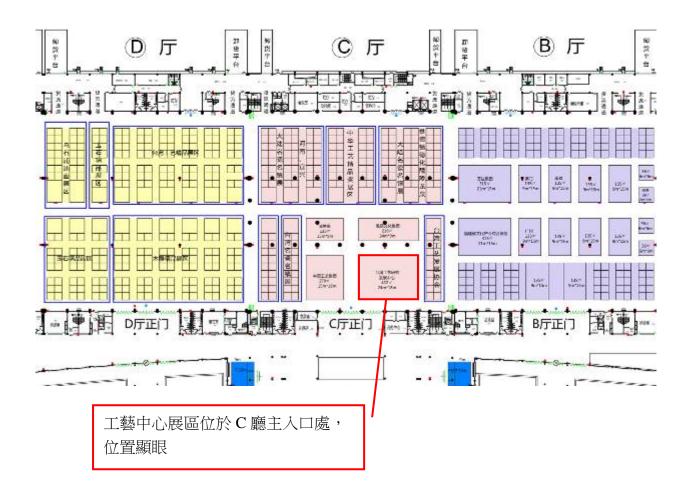


#### 三、 第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交易會簡介

- (一) 厦門文博會自 2008 年開始舉辦,由中共中央臺灣事務辦公室、中華人民 共和國文化部、國家新聞出版廣電總局及福建省人民政府聯合主辦,並由 厦門市人民政府及臺灣亞太文化創意產業協會承辦,是大陸唯一以"海峽 兩岸"命名,並由兩岸共同舉辦的綜合性文化產業博覽交易會。以"一脈 傳承·創意未來"為總主題,以"弘揚中華文化、推動兩岸文化市場融合" 為宗旨,至今已成功舉辦六屆。第六屆文博會展覽總面積達 4.5 萬平方公 尺,境內外參展企業共 1.467 家。
- (二)第七屆文博會於 10 月 24 日至 10 月 27 日在廈門國際會議展覽中心舉行,展覽總面積達 5 萬平方公尺,共設置近 3,000 個國際標準展位。展場將規劃有工藝藝術品、創意設計、數字內容、文創旅遊四大板塊,並規劃兩岸工藝藝術品交易會、中華工藝精品獎、兩岸新勢力藝術設計週、臺灣文創購物節等活動。
- (三)在各類展出及活動焦點中,工藝藝術品展區舉辦活動有中華工藝精品獎、中華工藝優秀作品獎,並匯聚景德鎮、德化、宜興,以及臺灣鶯歌的高端陶瓷藝術品,舉辦兩岸名窯名瓷精品展。此外,今年更結合中國工藝集團、雅昌藝術網及拍賣公司,在文博會期間舉辦工藝品交易會,邀請兩岸重要採購收藏家、企業參與競拍,並聯合雅昌藝術網平台優勢,為參展商開設線上推介平台,進行展示推介服務。

(資料來源:廈門文博會宣傳手冊及會刊等)





## 貳、參展規劃

一、 展覽主題:以「臺灣頂級工藝」為參展主題,推介臺灣精緻工藝。

#### 二、 參展工藝業者

(一)本次計畫中,每場展會均徵集 12 家優秀的工藝業者,由工藝中心帶領前往參展,展出藝品種類多元,並且均深刻呈現卓越的台灣工藝設計及技法,於精品博覽會及廈門文博會中展出如傳承三代的台灣名窯經典之作、來自天然植物友善大地的染織、原生態的樹漆創作結合雕塑觀念創作的漆器、以傳統工法結合時尚設計製作的銀飾、精雕細琢的石製茶盤、與光影對話的琉璃作品、琉璃及瓷器多媒材的結合、結合稀土元素高溫窯燒出千變萬化的天目釉、導入遠紅外線的手作陶製品、獨特的微米鎏金鏤雕、將書法功力注入雕瓷的瓷藝作品、天然蠶絲的立體創作、由傳統佛雕出發結合繁複細緻的漆線雕的粧佛技藝、鎏金彩繪及多變釉色的陶瓷、生動細膩的陶塑技藝、取自天然素材如樹皮及葉脈的創作、釉如凝脂的青瓷等。參展工藝業者名單如下。

#### (二) 精品博覽會參展工藝業者(計 12 家)







## (三) 廈門文博會參展工藝業者(計12家)







## 三、 Yii 品牌

為呈現台灣頂級工藝概念,除 12 家工藝業者作品外,兩場展會亦展出工藝中心時尚工藝代表-Yii,共五件作品,如經典之作由國際知名設計師 Konstantin Grcic 與臺灣竹藝師陳高明合作「43」,及國家工藝獎一等獎得獎者湯潤清細膩刻工的陶藝兔杯兔盤等名作,展現出台灣頂級技藝與國際設計碰撞的成果:

編號	照片	作品名稱	尺寸 (長/寬/高/cm)	材質
1		43	53 x 55 x 77	孟宗竹
2	A	曲竹三角凳_高	75 x 39 x 39	積層竹
3		秋作盤	8 x 12 x 26	黑陶
4		邀月杯	8.5 x 13.5 x 13.5	黑陶
5		竹片	35 x 35 x 200	竹

#### 四、 e 購秘寶格

為使工藝產業跟上電子商務潮流,現場除了與工藝師面對面接洽外,工藝中心另外規劃了一區電子商務購物服務 - 「e 購秘寶格」。秘寶格以皇帝專門蒐集寶物用的多寶格為發想,每個格子中都裝有不一樣的工藝品,當消費者於 e 購秘寶格中看到屬意的臺灣精選工藝品時,可透過手機掃描該件工藝品的 QR code連結至購物網站進行購買,手機一點,寶物就寄送到家。透過此舉,未參展的工藝家也可增加曝光機會,也是另種行銷方式。

e 購秘寶格訂購方式:訂購3部曲

(1) 尋:翻看霧面,開始尋找自己喜歡的作品。

(2) 掃:掃描作品前 QrCode。

(3) 訂:確定訂購作品數量以及寄送地址。



# 参、参展行程安排—「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會」

### 一、 參展成員

國立臺灣工藝研究發展中心陳副主任泰松、苗栗分館張分館長翠玲、研究及展 覽組林組長秀娟、秘書室陳專員孟雪、行銷組蔡組長體智、陳專員羿帆、周辦 事員詩穎等七人。

## 二、行程安排

日期	星期	任務	地點	天數
10/15-10/17	三-五	工作人員進場、展場 施工及佈展等	臺灣→浙江	3
		1. 佈卸展及展場管控。	精品博覽會會場	
10/18-10/21	六-二	2.交流參訪浙江工藝 文創單位。	1. 拜會杭州禮品城- 台灣精品館。 2. 參訪上海工藝美術 職業學院、上海工 藝美術博物館。	4
10/22	111	組委會參訪行程、返 程	浙江→台灣	1
合計				

三、 展出地點:浙江省東陽市東陽木雕城(二期)國際展區

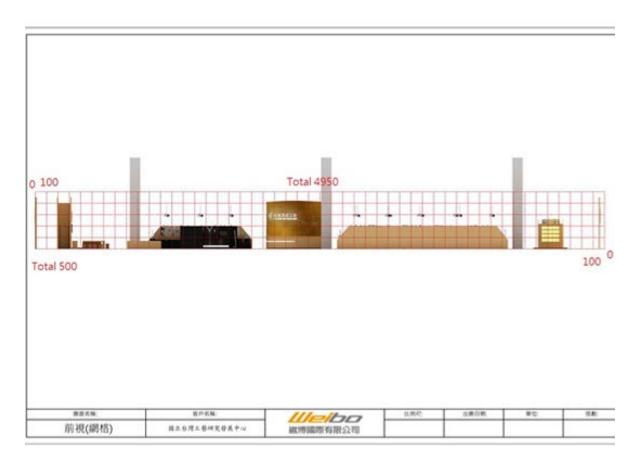
#### 四、 展出時程

	項目	時間	
佈	工作人員進場及展場施工	2014年10月15~17日(星期三~五)	
展	參展工藝家個別展位佈置	2014年10月17日(星期五)	
	展覽期間	2014年10月18~21日(星期六~二)	
	卸展	2014年10月21日(星期二)	
	返程	2014年10月22日(星期三)	

#### 五、 展區規劃

(一) 展場設計概念:展場延續以編織概念呈現工藝意象,與展覽主題工藝互相呼應,跳脫以往制式展場設計方式,具有相當特色,除此之外,外觀編織效果使展場具有視覺上的穿透性,參觀民眾不僅被獨特展館外觀吸引,在展館外部也可窺見內部展出之工藝品,更加強參觀民眾進入展場之吸引力,整體色調以溫暖色系為主,以單一淡木色襯托整體作品。且此次主辦單位將工藝中心展位安排於國際區,相較於其他國家多以標準攤位進行展出,工藝中心展位顯得特別突出。

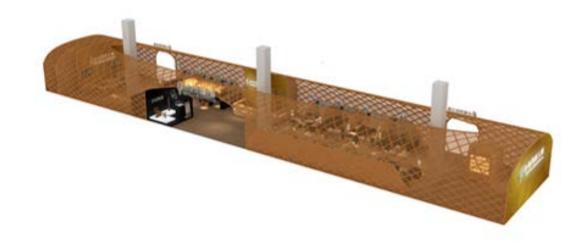
#### (二) 全區模擬透視圖



展館高度比例說明



展館配置



展館外觀圖-角度1



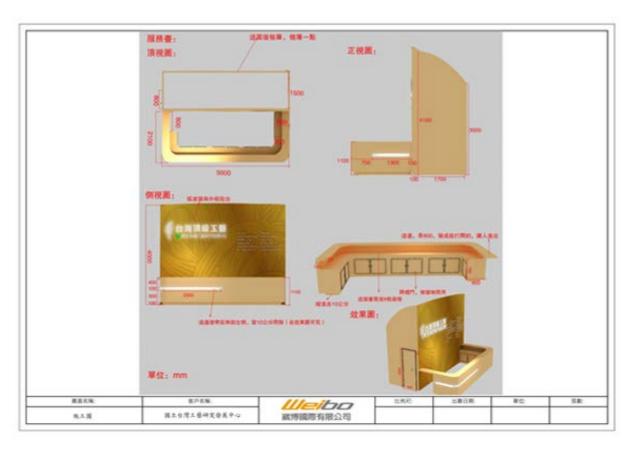
展館外觀圖-角度2



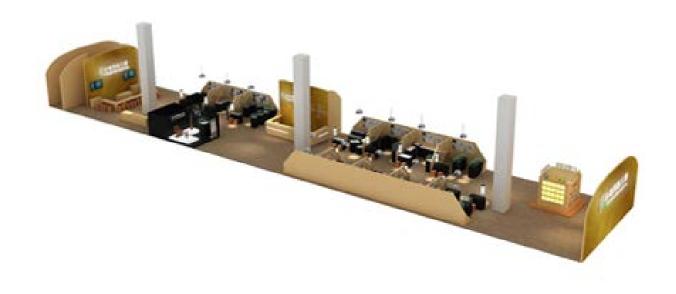
展場外觀圖-角度3



展區示意圖-Yii 作品展示區



展區示意圖-服務台



展區示意圖-角度1



展區示意圖-角度2



展區示意圖-角度3



展區示意圖-內視圖1

## 12 家廠商展場示意圖

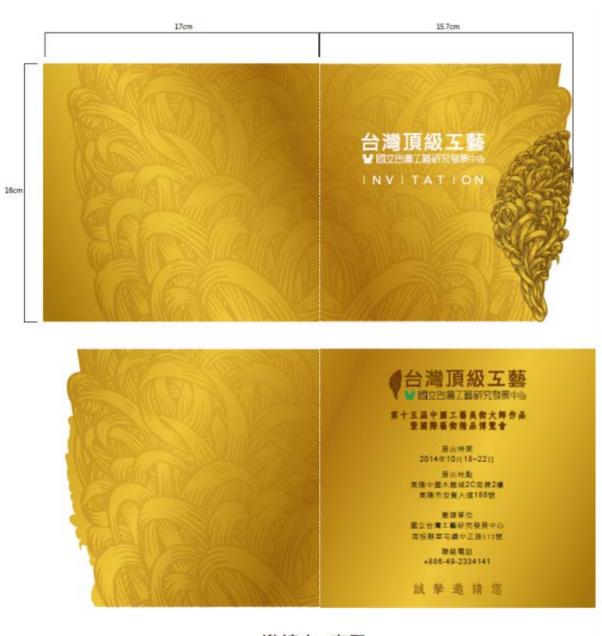


## 12 家廠商展場示意圖



## 六、 展覽文宣規劃

(一)邀請卡:製作 500 份邀請卡寄送浙江省及鄰近地方重要通路買家及貴賓等, 並寄送予展會主辦單位中國工藝美術協會發放其協會會員。



邀請卡-東陽

2507白烛光紙印華屬金,封面白字部分燙銀

(二) 導覽手冊:手冊封面延續本次展場設計意象-編織,並以編織台灣意象 logo 作為主形象圖;其中手冊封面、封底及內容簡介等均清楚呈現工藝中心全銜 「國立台灣工藝研究發展中心」,整份手冊並以繁體字編印而成,與國際區 其他國家文宣相比,製作精良,也可更凸顯台灣頂級工藝特色。



手冊封面

露出「國立臺灣工藝研究 發展中心」全銜及本次展 覽主題



手册封底

露出「國立臺灣工藝研究發展中心」全銜



₩商立台灣工藝研究發展中心分級bendantee

工能中心位於台灣流世祭草屯鎮、浩台灣標準工興高與政策最高權實機關,為世 台灣工能水源學原、抒練技績、特別都及建設「台灣工廳文位商店」,當店高標地的 日建物台灣工廳之「傳水、生活」創設。為稅心值貨、排制台灣工際之業績 研究、銀貨、指揮、作獎機論、提訊使何高樂技術等实際展析功能。

工程中心包含台灣工藝文化應該及三處外鄉。在工藝文化應高樣內大個重要能含以及工程原館等;三處外館核改会土業代工報部針分鄉。機能多類材研發分館。苗葉工藝歷期研發分館。台灣工藝歷期提出成為台灣歷史的工藝文化基地。



#### 工藝中心簡介



₩面立台海工藝研究發展中心

A1 工報放計解 A4 生活工藝館 B1 行政大傳 A2 工藝文化館 A5 地方工藝館 B2 工藝的店 A3 工藝質店館 A6 工藝質學館 C1 技研大傳 A7 50億工藝會館

(工藝技能)



A1 A4 A1 A2 A5 E1 A3 A6 E2

#### 工藝中心簡介

#### 主任序 Preface

「第十五屆中國工藝美術大調作品曾國際藝術構品博覽會」為2014世界 工藝文化的活動之一,且為世界手工藝理事會成立50周年的盛典。相當於全球 工藝美術的集團會,本中心何為該組鐵成獎,特共轉發舉參展,以證為臺灣工 藝國際能見度。

派江東陽素有「百工之期」與譽,木雕工藝更為中國之最,始於素漢。據 於明濟,東陽縣人鄰刻的工藝美術於品融人獨特雜縣風格,鎮美絕倫爾名海內 外。連有東陽行編,來自宋代歷史結久,製作陽景素享盛名。東陽呂景秀麗, 有歌山畫水的與譽,可謂人文香華地讓人樣。今年國立臺灣工藝研究發展中心 帶頭12家工藝乘者及精揚的工藝輔品,共同參與在浙江東陽顯群為期四日的 「與十五屆中國工藝美術大師作品韓國際藝術雜品博覽會」。此文台灣工藝會 展以「靈灣頂級工藝」為主軸,以豐富的在地文化及扎實的技藝基礎。打婚獨 極一結的構識美學,更以設計將傳統元素演化成現代風聲,傳達「工藝生活, 生活工藝」的概念。 經數排之12至臺灣頂級工藝樂者。提出製品公深則是規學經的台灣工藝設計及技 法,如充滿個觀和劃的神藝位無視力與美之級最及木蔥、應項三代的台灣名無經典之存 、由傳統機應比發給色繁複組織的漆接層的能模技能。原生態的樹漆創作的台灣證賴愈 創作的漆器。結合稀土元素高速模塊比千豐萬化的天日時,提供的提米基金課題。與手 作進度的玻璃製品 每金年增及各層指弦的用級。生動超越的陶器技器、指四天原素材 切像於四萬點的創作、報如幫助的實際等。稍度從出置層多來的化數實力及核心工態 價值,此多,時的工藝因牌「Yii」也將參與報出、如經與之作由國際地名設計師 Konstantin Greic 與圖者竹脂溶降與明合作「43」及國家工藝與一時與再發名無理測脈擬 到工的陶器物外與資本作,將至到當層消滅的基礎與物質的計學傳數的成果。

期岸工藝奏斯交出近年末島培养地,使得工藝產無發展速度指於或表:台灣對於工藝的創新、產品設計類發表品漸複立,以及防模域應用物應利,在固有地方特色的設計 區格之下投刊不同的台灣工藝新撰信。此次既會除了部計台海問國內或能產兩經具體交 司、體會台灣的工藝美學外,更附認和台灣工藝產期間創新發展。反成臺灣灣門工藝藥 者們古方香料深度建構產業經過,輸出販售壽度課先、創造販名台灣機會。



#### 手冊序文

# Yii

為輸出量減文化價額,提升圖灣計准。國立圖考工藝研究發展中心於 2008年創立"Yii」品牌,代表與灣工藝與國際對訴,為了認際北級要能傳建 出台灣工藝時尚之內局價值。因此品牌自名歷經不斷之前遭討論,最後決議以 Y-i-i三個首文字組合成品牌名稱。

"Yii,我查问中文"商」。用超為東方哲理。興有"改變倒轉化」應說; 發查同中文"酸」,代表台灣傳道之工整;發音同中文「意」,代表台灣原劃 設計。"Yii」中心把想一起"轉應」。以當代因計轉化傳統工器;二為"轉應 」,大多數產品執行取予工制作,並前製造沒世中靜除造成環境負債的因子。 以大文多用產品執行因所的评心;三為"聯合」,以人文及已之間、取計者與 製品者之間、使用者與動作者之間。德廷與提代之間、東方與西方之間的合語 類換為出級點、至傳德以傳漢技法對產品製作品質的確求。



43 工動師 / 接高網 設計館 / Konstantin Greic 竹片

全球轉回的設計包度Konstantin Groic與結構分離大路也存,採到了天然材質與死者能計技地所交換 的可能性、因而發展出世界上與一般分類的發展條(cantilever chair)—「43」。最高100%手工 關係的行時,是設計規則工務研究自然素等符合性,在使用過光料性,和關稅自然材質之態影響出 的時间成果、不備為刊刊的應用技夠新方向,更重新改算了,影響榜。這種家具品級的支養,這麼等 另一個工業等。其一個工業的影響與對企業可能的特別模型,也與可能是有一個工業等。 由于有物性需求原性同時達使;漸發血量可能因素是假於更性的作品之一。

#### Yii 展品簡介





サ片 工能機/開基株 設計機/本志線 サバ H2DOcm x W35cm x L25cm

竹子超貨消害,逐漸獲輕,其些韌裝 农的無意在無例的立化機等中與有產 服業在需要。也無抗各項藥動中,竹 少也因為原生時機的特性。不能計議而 代不終的推整哪份計算一不能計議而 行子的創性、設計地可由用無的原 性、利用的比較確定計算性的 能力和固定一個形的人框架的 類類

#### Yii 展品簡介





#### 參展工藝家



林田雅 然為權 排立著舊傳統與新羅章、粉集也應 代生忠平提供一句鄉土文化以及嘉 倉知性與哲性之義,並代代相傳。 許確講話: 作品面的切供編傳成製陶的本位:

首聯点多元的境形也元素,總總實 用機能調整或6生消平產生共等。 同時製與工藝商品化的價值,此監 簡別推成功調機成的文化印象轉化 為適用於適生的偏偏,並成為生活 中的一大章是。





40cm × 50cm × 25cm

古人常以心實體詳,象徵與世無爭悠遊自在,現代人活在當下要懂得放下,透過靜坐 禅心、講向已放転俗世、放空心胸、講自己更清楚雲下事、問歌勵自己更萬心。



#### 雙金頂頭菜壺

40cm x 30cm x 15cm

林搁鞋近期的杂损特色在於用自然界的故理,附著於陶器的用,色,質上,除了整高

柴筒獨齊的金銀彩、冰晶、落灰、魚貂、火痰、洗灌等特色。茶盤也剔出木頭的層次 逐,使苹果更可以展现出自然界的富裕。



#### 母頭茶菜组

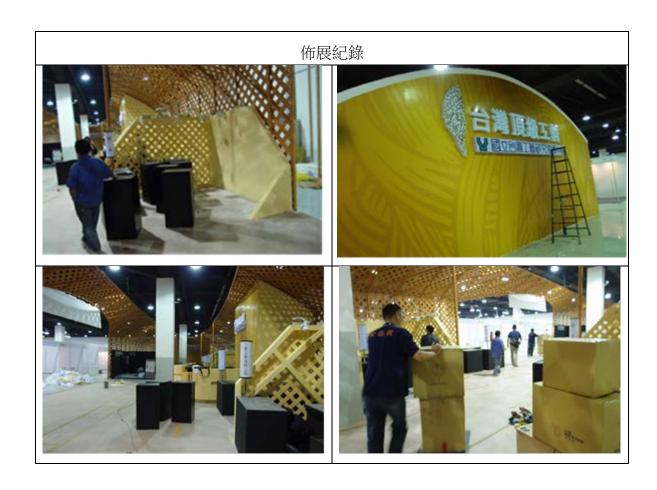
単導陶・竹 43cm x 25cm x 13cm

水里蛇网四代被是用栎高值制陶器,近年末林服除在陶器的形。色。質上,不斷挑戰 新的条值技術成果,簡出兩所未見的觀彩集、深紅的火物、如青苔般的温灰與點點英 預的無限質等。因此無效能予信茶來更為實富的變化感受。

#### 參展工藝家簡介

#### 七、 參展執行過程紀錄

(一)10月15日至10月17日展場佈置施作:由工藝中心三位同仁先行抵達浙江東陽,至展會現場監督展場施工狀況,及針對展場施作細部調整與策展單位、施工廠商進行討論,並了解展場狀況及週遭環境。整體而言,本次展覽空間非常窄長,因此在展位配置上,將服務台至於入口正中央,兩側為工藝業者別展區,且將茶席區及多寶格展示區分置兩側,以吸引參觀民眾進入,本次展場位於國際區,且為國際區所有國家中展位最大區,加上以編織意象呈現場展,與其他標準展位規劃區別甚大,顯得突出。展場硬體設備施工完成後,由12家參展工藝廠商進場,依各自展品特性親自為各別展區進行佈置,每位工藝廠商展區均為3公尺乘3公尺;本次規劃展櫃本體為黑色系,展面則包含黑、白、灰、木色等四色,工藝廠家可依據作品特性選擇展櫃台面之顏色。且大型展櫃下方均有收納空間,方便工藝家收納作品或個人物品。





## (二)世界工藝文化節開幕儀式

本次文化節舉辦地點為大陸浙江省東陽市,主辦單位為此次活動新建東陽木 雕城二期,及木雕博物館作為活動主場館。



工藝中心陳泰松副主任與各國與會貴賓合影

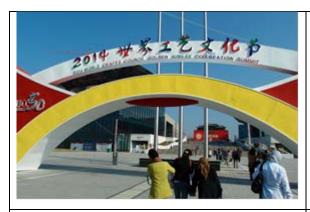


開幕式盛況



開幕式盛況

開幕式表演活動





本次活動-2014世界工藝文化節

活動主 LOGO





活動場地外觀





展覽地點:中國東陽木雕城 國際會展中心

國際會展中心內部

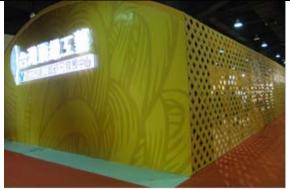


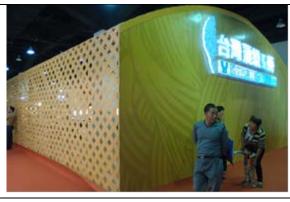


精品博覽會國際展區中其他國家展區

# (三)開展相關紀錄









展場清楚標示本次展出主題及「國立臺灣工藝研究發展中心」全銜,包含主人口處,展場兩側,來 往民眾均可清楚看見





參展工藝家展區:寶象陶瓷藝術坊



參展工藝家展區:漆道坊



參展工藝家展區:台灣樹藝



展區內部





展區內部

陳泰松副主任接待貴賓,介紹臺灣頂級工藝





陳泰松副主任接待貴賓,介紹臺灣頂級工藝

貴賓合影





工藝文化節貴賓參觀

現場參觀人潮





現場參觀人潮





參觀民眾與工藝業者交流





參觀民眾與工藝業者交流





參觀民眾與工藝業者交流





民眾體驗工藝結合電子商務:e 購秘寶格





工藝中心展場安排於國際區,與其他國家同場較勁





世界工藝文化節頒獎典禮





卸展情況





卸展情況

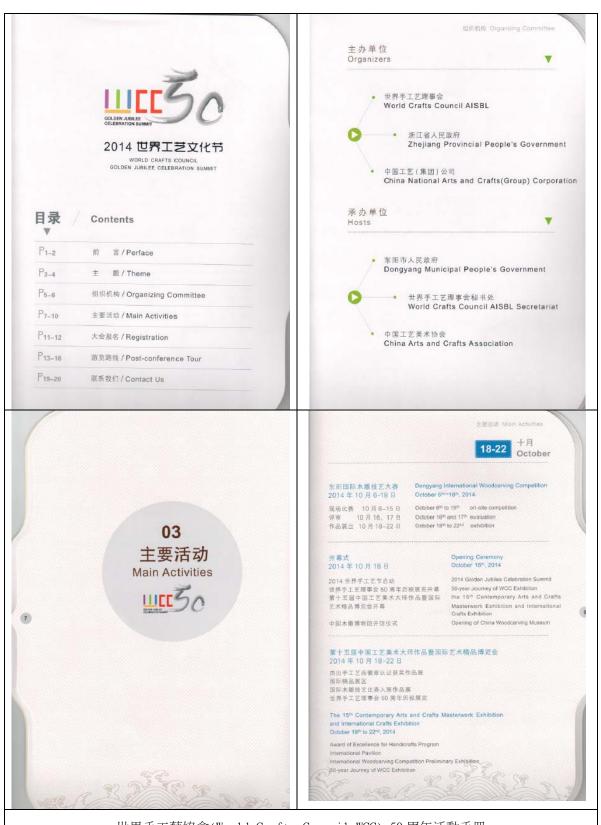
# (四)展會相關文宣



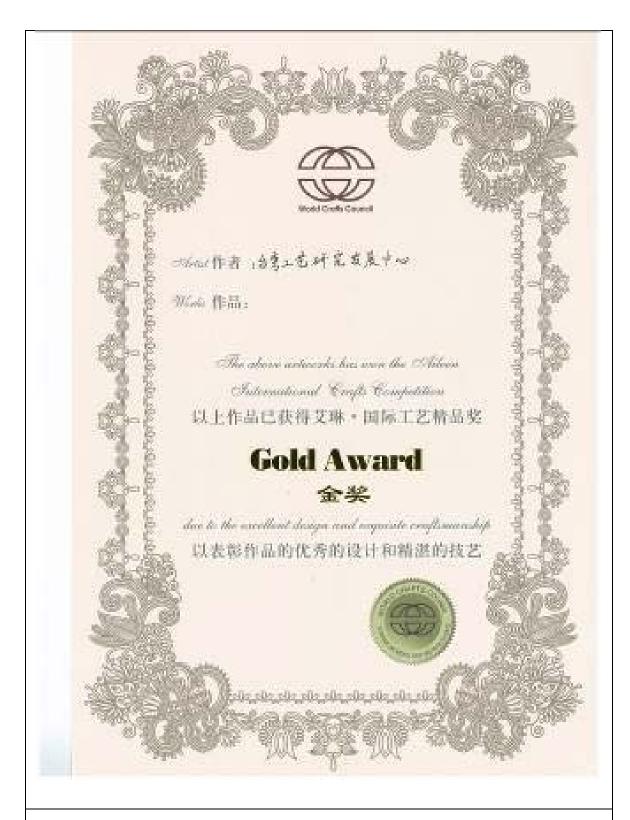
2014世界工藝文化節參會指南封面



工藝中心參展證-國際代表證



世界手工藝協會(World Crafts Council, WCC) 50 周年活動手冊



展會期間,WCC 各區主席(北美區、歐洲區、中東區等)多次蒞臨「臺灣頂級工藝」參觀,並對臺灣工藝品表達高度肯定,參展作品均屬優異且具國際頂級水準,榮獲「艾琳國際工藝精品獎-金獎」團體獎,給予所有參展的工藝家肯定。

### 八、 參展效益

- (一)本次展場位於國際區,並以特裝方式呈現,與其他國家相比顯得相當突出, 四天展會1萬人次參觀台灣頂級工藝展區,現場交易金額近百萬元,約30 家通路商與工藝業者進行合作通路洽接,並獲得上海等地激展。
- (二) 媒體報導焦點:包含新華網、上海工藝美術雜誌、四川衛視、浙江衛視等 均爭相報導台灣展區。
- (三)獲得「艾琳國際工藝精品獎-金獎」團體獎:「艾琳國際工藝精品獎」由世界手工藝協會各地區主席擔任評審委員,展會期間各區主席多次蒞臨「臺灣頂級工藝」參觀,並對臺灣工藝品表達高度肯定,多數作品具國際頂級水準,爰決議頒發「艾琳國際工藝精品獎-金獎」團體獎給予所有參展的工藝家肯定。

### (四) 媒體報導

序號     媒體 類型     媒體名稱       1     平面     旺報 20141007, A14 綜合板       2     平面     中國時報 20141008, C7       3     平面     民眾日報 20141008, A08       4     平面     工商時報 20141009, D4       5     電子     TOM 網站文明辦網		
2     平面     中國時報 <ul> <li>20141008, C7</li> </ul> 3     平面     民眾日報 <ul> <li>20141008, A08</li> </ul> 4     平面     工商時報 <ul> <li>20141009, D4</li> </ul> 5     電子     TOM網站文明辦網		
2       平面       中國時報 20141008, C7         3       平面       民眾日報 20141008, A08         4       平面       工商時報 20141009, D4         5       電子       TOM網站文明辦網		
20141008, C7       3     平面 民眾日報 <ul> <li>20141008, A08</li> </ul> 4     平面 工商時報 <ul> <li>20141009, D4</li> </ul> 5     電子 TOM網站文明辦網		
3     平面     民眾日報 <ul> <li>20141008, A08</li> </ul> 4     平面     工商時報 <ul> <li>20141009, D4</li> </ul> 5     電子     TOM網站文明辦網	中國時報	
20141008, A08       4     平面     工商時報         20141009, D4       5     電子     TOM網站文明辦網		
4     平面     工商時報 <ul> <li>20141009, D4</li> </ul> <li>5</li> <li>電子</li> <li>TOM網站文明辦網</li>		
20141009, D4       5     電子     TOM 網站文明辦網		
5 電子 TOM 網站文明辦網		
網址http://post.news.tom.com/E6001E0E294.html		
6 電子 中國產業經濟信息網		
網址http://www.cinic.org.cn/site951/hwcj/2014-10-13/76	66893.sht	
ml		
7 電子 騰訊大申網		
網址http://sh.qq.com/a/20141014/024030.htm		
8 電子 中國新金融網		
網址http://www.xinjr.com/caijing/chanjing/2014-10-14/1	網址http://www.xinjr.com/caijing/chanjing/2014-10-14/167786.ht	
ml		
9 電子 捜狐媒體平臺		
網址http://mt.sohu.com/20141014/n405101243.shtml		
10   電子   天山網	天山網	
網址http://marketwire.xjts.cn/ReadNews.aspx?C=00004544	135	
11   電子   新北青網	新北青網	
網址http://www.lbjqnw.com/info/183118.html		
12   電子   桂企網		
網址http://www.gxb2b.net/news/show-htm-itemid-23311.ht	tml	
13   電子   新中網		

/10532569			
10532569			
10532569			
10532569			
10532569			
10532569			
中南信息港 網址http://www.zhongnan163.com/article-7961-1.html			
中國熱評網 網址http://www.zhgrp.net/a/zonghe/pinpai/2014/1014/45865.html?			
1413253471			
.html			
20			
29			
網址http://chongqing.xibuxinwen.com/Html/?12115.html 企匯網			
).html			
網址http://news.qihuiwang.com/activityre/2014101686809.html 北京萬據			
1435&L=JT			
全客網			
網址http://www.quanke.net/plus/view.php?aid=26366			
中國河南網			
網址http://www.chinahenan.cn/shenghuo/20141014/4468.html			
商虎中國 網切http://sophoo.com/info/607018 html			
網址http://sonhoo.com/info/697918.html 丰字養陸網			
吉安蘆陵網 網址http://www.jallw.com/viewnews-47748.html			
河北企業網			
tml			
網址http://fangzhi.csc86.com/redian/2014/1016/10502.html 嘉慧瑞德			
. 1			
網址http://www.saferich.com/college/news/Single7539.html 鞋服名品網			
網址http://www.100fsc.com/news/20141017-44521.html 華文商業新聞網			
華义商業新闻網 網址http://www.topnews100.com/fangchan/2014/1014/39490.html?14			
,			
1 t t			

	媒體			
序號	類型	媒體名稱		
35	電子			
		網址http://www.xfzk315.com/html/2014/xiaofei_1014/2315.html		
36	電子	百姓資訊網		
		網址http://news.baixingw.com/201410/163796.html		
37	電子	秋千網		
		網址http://www.qiuq.net/?action-viewnews-itemid-88243		
38	電子	出謀劃策網		
		網址http://www.mhcm.net/bencandy.php?fid=48&aid=6505		
39	電子	首都資訊港		
		網址http://www.soduharbor.com/contents/1335/115293.html		
40	電子	商聚網		
		網址http://www.3ju.cn/article-22111-1.html		
41	電子	黔森網		
10	<b>=</b>	網址http://www.yimingw.com/bianmin/2014/1014/1403.html		
42	電子	東方網		
40	ボフ	網址http://www.east-news.net/domestic/2362.html		
43	電子	中貿網		
44	電子	網址http://www.0579ccc.cn/news/show.php?itemid=13603 國聯資源網		
44	电丁			
45	電子	網址http://www.ibicn.com/news/d1163144.html 梧桐樹網		
45	电力	網址http://www.dyrjjt.com/cj_index1.asp?id=1289		
46	電子	南京視野網		
		網址http://www.njshiye.cn/xw/201410/1423825.html		
47	電子	江蘇熱線		
		網址http://www.zgjsrx.com/html/cj/gp/118268.html		
48	電子	貴州網		
		網址http://www.cngzw.cn/2014/1014/88978.shtml		
49	電子	中國企業電子商務網		
		網址http://www.chinacompanynet.cn/news/detail.asp?id=80677		
50	電子	金易通		
		網址http://www.jytlive.com/Zixun/detail_15_21935.html		
51	電子	天津資訊港		
	<b>-</b>	網址http://www.tjvnet.cn/tianjin/shangye/10274314.html		
52	電子	寧夏在線		
	表フ	網址http://www.nxdaily.cn/chuanmei/10141cR0141998.html		
53	電子	四川品牌網		
5.4	電子.	網址http://www.sichuanppw.com/news.asp?id=11797		
54	電子	海外網 網址http://www.europeanstudies.org.cn/news/guonei/2014-10-14/6		
		230.html		
55	電子	貴陽之窗		
	- 1-1	頁際之窗   網址http://www.i0851.cn/article-70476-1.html		
56	電子	青築網		
	-5.1	網址http://biz.gzw.net/2014/1014/378490.shtml		
57	電子	80 後之窗		
		網址http://cy.80end.cn/2014/1014/431049.shtml		
L	1	1		

序號	媒體	媒體名稱		
	類型			
58	電子	職教網 網址http://www.00211.cn/2014/syzx_1014/202878.html		
50	ボフ	中國食品報		
59	電子	中國長品報  網址http://js.cnfood.cn/n/2014/1017/2450.html		
60	電子	北京都市網		
00	■1	近牙間時間  網址http://www.bjdsw.cn/html/2014/qiqu_1014/29413.html		
61	電子	新啟程新聞網		
		網址http://www.xqcxww.com/2014/china_1014/3176.html		
62	電子	華北信息港		
		網址http://www.huabei163.com/article-7782-1.html		
63	電子	安康網		
		網址http://www.0915.tv/portal.php?mod=view&aid=773		
64	電子	環球物流網		
	エ フ	網址http://www.global56.com/opress/07/2377.htm		
65	電子	東北信息港		
	ボフ	網址 http://www.dongbei163.com/article-8178-1.html		
66	電子	錢塘江網		
67	電子	網址http://www.scxxww.cn/news/guonei/2014-10-14/5695.html 華人晨報		
07	电丁	華八辰報  網址http://www.hrcbw.net/news/20141014_505.html		
68	電子	新江品牌網		
00	- 1	網址http://www.zjppt.com/news.asp?id=7416		
69	電子	中國企業資訊網		
0,7	-2.3	網址http://www.qiyezxw.com/a/Media/1/1016112592014.html		
70	電子	華夏網		
		網址http://www.huaxiar.com/news/5/3646/		
71	電子	華北網-華北新聞網		
		網址http://huabei.mv199.com/news/redian/2014/1016/141016104756		
		827DH.html		
72	電子	環球傳媒聯盟網		
		網址http://www.hqcmlm.com/a/shijianwanxiang/2014/1016/14290.ht		
73	電子	微影中國網		
74	ボフ	網址http://www.wmcntv.cn/a/xinwen/zonghe/20141016/3573.html		
74	電子	中國企業信息網 網供bt t n . / / / / / / / / / / / / / / / / / /		
75	電子	網址http://www.syrww.com/a/shangye/2014/1016/2908.html 達商匯		
13	电】	建同區  網址http://www.haixitime.com/finance/cjjd/35690.html		
76	電子	対型nttp://www.naixitime.com/finance/cjjd/35090.ntml   大學生兼職網		
70	- 1-1	入学生来域網 網址http://www.dxsjz.com/news/news-show-2082.htm		
77	電子	國華新聞網		
		網址http://www.guohuanews.com/n/2014/qiyexw_1016/85173.html		
78	電子			
		網址http://index.forex.com.cn/html/2014/press_1016/49747.html		
79	電子			
		網址http://www.cnit5.com/a/meitidongtai/2014/1016/1799.html		
80	電子	企業家在線		

序號	媒體 類型	媒體名稱		
		網址http://www.ceoim.com/article-32983-1.html		
81	電子	河北新聞網		
		網址http://www.jixww.com/html/2014/10/16/9159.html		
82	電子	淮安新聞文化頻道		
		網址http://wh.hynews.net/news/2014/1016/250513.html		
83	電子	精彩資訊網		
		網址http://www.looknice.cn/show-14-45666-1.html		
84	電子	南充彩果網		
		網址http://www.nccg.cn/thread-1243-1-2.html		
85	電子	中國焦點新聞網		
		網址http://www.zgjdnews.com/content-10-4903-1.html		
86	電子	新浪網		
		網址http://blog.sina.com.cn/s/blog_a257d0a80102v3z6.html		
87	電子	搜狐		
		網址http://mtwire.blog.sohu.com/306083589.html		
88	電子	和訊網		
		網址:		
		http://8907774.blog.hexun.com/96029084_d.html		
89	電子	金融界		
		網址http://blog.jrj.com.cn/2438896386,14405385a.html		
90	電子	天涯社區		
		網址http://blog.tianya.cn/blogger/post_read.asp?BlogID=4852190		
		&PostID=67785050&page=1		

### 九、 參訪行程

### (一) 參訪行程規劃

日期	時間	行程	內容
10/19	13:00-	杭州禮品城	1.台灣精品館開幕
	16:00	-台灣精品館	2. 良品美器授牌
10/20	09:00-	參訪上海工藝	1.觀摩上海工藝美術職業教育學
	13:00	美術職業教育	院工藝教育特色
		學院	2.與學院互相交流
10/20	13:00-	參訪上海工藝	1.參觀上海工藝美術博物館特色
	17:00	美術博物館	館藏
			2.互相交流介紹台灣工藝特色

### (二) 參訪行程簡介及參訪心得

1. 杭州禮品城「台灣精品館」開館活動

## (1) 杭州禮品城簡介

杭州禮品城位於杭州市秋濤路,杭州地鐵鶩江站及秋濤站附近,地處杭城南大門的商圈和經濟圈核心位置,周邊交通便利,省際高速、城際公路、鐵路、航空便捷。占地 15,000 平米,城內約有營業館 300 間,是杭州地區專業的禮品市場,以批發為主亦有兼零售。主要營運商務企業禮品、工藝美術禮品、瓷器玉器、皮具禮品、印刷禮品、電子禮品、動漫禮品、裝飾禮品等多類。並以團購、量身定制為服務的經營理念,是杭城新生活品位的一大文化商場。

### (2) 別格工藝品有限公司

杭州別格工藝品有限公司創建於2001年,公司總部坐落於人間天堂風景秀麗的杭州禮品城,公司董事長李祖戲是溫州人,浙江省書法家協會刻字委員會副主任,專業是傳統藝術雕刻和現代鐳射雕刻應用於現代工藝包裝領域及工藝美術禮品的開發,擅長古琴、書法、冶印。總經理吳少燕對文人四藝香道、茶道研究頗深,公司與西泠印社、娃哈哈、農夫山泉、杭州日報、大連實得集團等,都有長期的禮品業務合作。

### (3) 台灣精品館開幕

台灣精品館是別格公司在杭州禮品城內,設置以營運台灣良品美器及工藝之家的工藝精品為主,該公司對台灣工藝產品的創新設計及材質做工甚為欣賞,對良品美器的品牌也相當肯定,且在台灣有派出代表可負責處理進貨、通關、物流等相關事宜,因其經營禮品業十年光景,加上大陸禁奢政策影響,禮品業需改變型態發展,朝向文化及美學含量高的精緻生活工藝為主要產品,因此將其事業轉型以台灣精品為主力,此館完全由大陸廠商開業營運,本中心予以輔導,也算是在中國大陸的首家台灣工藝精品通路點,可見目前台灣品牌印象在大陸民眾心中占有一席之地,我們應不斷創新並管好品質,台灣工藝在大陸這們大的市場將來發展前景應是可期的。

# (4) 參訪紀錄照片



台灣精品館開幕兩岸人員合照



台灣精品館陳設



台灣精品館陳設



副主任陳泰松代表開幕致詞





台灣精品館茶道及古琴

台灣精品館陳設

## 2. 參訪上海工藝美術職業教育學院

### (1) 上海工藝美術職業教育學院簡介

上海工藝美術職業學院,是上海市公辦獨立設置的三年制藝術設計類具有高等學歷教育資格的高校,創辦於 1979 年,學院總部位於上海市嘉定區,占地 218 畝,學院下設時尚與工藝、視覺設計、環境藝術、數碼藝術、WPP(奧美集團)、水晶石數字藝術等六個二級學院和繼續教育學院、專業基礎部、文化基礎部、中職部等,是中國唯一一所藝術設計類國家示範性高等職業院校,該校致力於中國傳統工藝美術的傳承與創新,與本中心之工藝技術培訓業務有頗多性質相同之處。

### (2) 手工藝藝術研究院

手工藝藝術研究院是上海工藝美術職業學院的辦學特色及重 點項目,主要在以學院為主體,加上行業深度參與為機制,引進業 師打造工藝美術傳承、交流、發展的平台,學院中有聘請7位中國 工藝美術大師,13名特藝大師,陣容堅強。以上海工藝美術特色為 主,成立漆藝、玉雕、陶藝、刻瓷、景泰藍、琉璃、絲網、版印、 硯雕等領域工作室,在研究院的政策推動下,探索現代學徒制的人 才培養模式,培養非物質文化遺產傳人。

工藝美院手工藝藝術研究院院長陸君玖全程接待並介紹其學院,他認為要傳承一門傳統手工藝,不但需要長時間磨練,還要在師傅的引導下耳濡目染,身教言教不斷摸索經驗和方法,忍耐枯寂

深入投入才能有所成。手工藝藝術研究院並多次承辦中國工藝美術協會主辦的高級研修班,是工藝美術高端職業人才培養基地,也是首家試點單位,負有培育高級工藝人才的重責大任。

### (3) 「3+1 師徒制手工藝傳承大師班」

2012年3月,手工藝藝術研究院推出3+1 師徒制手工藝傳承大師班,由應屆畢業生,經過自願報名、考試和工藝大師認定,遴選優秀畢業生留校進行1年的技藝再精進。這是在中國高校中首創的大師班教學模式,工藝傳承大師班以現代學徒制精神,培育新時代的工藝傳人,對提高手工藝傳承達到專業水準的深造。通過正式拜師,以師傅帶徒弟的方式,每個專業班學徒僅2-3人,由工藝美術大師手把手教導。學院不發津貼,也沒有文憑,第一期首招18位學徒,設置了雕版、絨繡、牙雕、玉雕、刺繡、銀飾、漆藝7個專業,聘請牙雕周百均大師、雕版陳義時大師、刺繡陳水琴大師、銀飾為貴州的吳智大師、絨繡為蘇州的許鳳英大師、漆藝是項軍大師領銜教授。

陸君玖院長介紹,大班制教學只能學皮毛,傳統手工藝,在職業學院3年的時間是不夠的,學校開設的這7個專業的手工藝,都是非物質文化遺產,不少技術瀕臨失傳,其核心問題在於傳承困難,如雕版印刷術,它是世界印刷術最古老技術起源,要完成一幅雕版,需時三個月至半年的時間,陸君玖表示,目前中國僅存的雕版技藝工人只剩約十位。且由於雕版行業收入偏低、學徒時間長,還要有甘於清貧和寂寞的環境,現在已臨著失傳的危機。因此,這些進入大師班的學生都是真正想學這些傳統工藝技藝的,這也是此政策執行的目的所在。這18位學生的結業作品,在徐家匯的土山灣博物館展出共100多件,每一件作品均精雕細琢、做工實在,展現大師傳承的札實成果,這項傳承策略頗值我們學習,惟一年時間過短,及可再針對各項工藝特性細分技法深入鑽研,才可達到專精程度。

# (4) 參訪紀錄照片



與上海工藝美術職業教育學院教授座談



與上海工藝美術職業教育學院教授交流



參觀上海工藝美術職業教育學院展場



上海工藝美術職業教育學院漆工坊



上海工藝美術職業教育學院織繡工坊



3+1 師徒制手工藝傳承大師班漆藝作品

### 3. 參訪上海工藝美術博物館

### (1) 上海工藝美術博物館建築歷史及館藏特色

上海工藝美術博物館是位於上海市徐匯區的一家藝術類博物館,上海工藝美術博物館成立於 2002 年 10 月,因為外型類似美國白宮,在上海有小白宮的稱號。博物館建物建於 1905 年,是法租界時代工董局總董府邸,建築式樣屬法國後期文藝復興式風格,門窗框上有浪漫的浮雕裝飾,主樓前還有法國風格的大草地庭園。

這棟歷史建物,以前聯合國世界衛生組織曾將此處作為亞太地區第一任辦公地,中共第一任上海市長陳毅也曾在這裡居住過, 1954年後,成為中蘇友好協會機關的辦公室,後來這棟具有歷史意義的房子保留作為工藝美術博物館,一百多年的建築維護得相當好,整棟樓主要有三個展示廳,窗戶的門鎖、樓梯扶手的裝飾等內部裝潢還保留著原先的樣式,很值得細細品味每個設計細節。

館內設立民間工藝、雕刻、織繡三大展示廳及專業工作室。博物館具備收藏、展示、交流、旅遊等功能,主要展示上海工藝美術行業各大類品種,包含歷史沿革、風格風貌、技藝特色等,且有相關工藝老師常駐於此,持續創作相關的工藝品。

### (2) 海派工藝

以海納百川來形容上海工藝美術特色是最為貼切的,上海接受現代前衛的事物腳步很快,只要是美的、好的、當代時尚的,都能被「海納」消化後呈現另一風貌。因為上海的歷史在 1843 年中國開放通商口岸,不久後因帝國主義入侵,陸續被英、美、法劃為租界,逐漸發展為遠東現代化國際都市。綜觀上海十里洋場的歷史背景,如同中國近代史的發展,也帶來各種工藝美術品類的發展契機。

例如「絨繡」就是中國織繡工藝中外來的新秀,被譽為「東方的油畫」。在20世紀初由英國傳教士詹姆斯·馬茂蘭從歐洲傳入中國,並融入傳統刺繡中的技法,運用了傳統刺繡中的「抱針」、「飄色」等技法,畫面呈現力度及油畫立體的肌理,形成了具有海派特色的絨繡。另外,海派玉雕、牙雕、紫砂壺、竹刻、硯雕、雕瓷等

工藝也較有現代設計感。如:上海為中心的玉雕藝術風格,實際上經歷了一個比較漫長的融合形成過程。19世紀末20世紀初,一批「揚州派」玉雕藝人,在上海特定的文化氛圍中逐漸形成一種特定的「海派」風格。海派玉雕的海納包容萬象,有繪畫、雕塑、書法、民間剪紙、當代抽象藝術,料色的應用、天馬行空、大膽奇想、匠心巧作、轉化創新嫁接變幻非常豐富頗能與時代接軌。

### (3) 參訪紀錄照片



上海工藝美術博物館工坊

上海工藝美術博物館館藏





上海工藝美術博物館牙雕作品

上海工藝美術博物館竹雕作品





海派工藝-絨繡

與上海工藝美術博物館館長交流

(參考資料來源:陸君玖(彩塑-塑形賦彩);王敏(生活與手工藝且行且相依))

### 4. 参訪心得及建議:公部門及學院須強化師徒制工藝傳承

師徒制技藝傳承方式首次在大陸高校看到其初步具體成效,上海工藝美術職業教育學院為了培養非物質文化遺產傳人,特聘中國工藝美術大師,以上海工藝美術特色為主,在手工藝藝術研究院的政策推動下,採現代師徒制的人才培育方式,辦理的 3+1 師徒制手工藝傳承大師班,由該校應屆畢業生中,報名和工藝大師認定,留校由工藝美術大師手把手教導再學習 1 年的技藝。這是值得我們學習的傳承模式,雖然目前台灣亦有勞動部辦理的名師出高徒計畫,但其師資層次高低不一,且如同以往的學徒一邊工作一邊學習,並沒有像 3+1 師徒制手工藝傳承大師班集中聚焦式學習,這項策略值得公部門及學院來學習。

尤其傳統手工藝,在學院的時間學習是不夠的,上海工藝美術職業教育學院開設的7個專業手工藝,都是技術瀕臨失傳的非物質文化遺產,首批大師班的18位學徒中對提高手工藝傳承的專業水準已具成效。已有半數以上的人在各項手工藝大賽中獲得獎項,其作品共100多件在上海市徐家匯的土山灣博物館展出傳承的具體成果,這項手工藝的師徒傳承,雖僅一年時間,對一些高深技法較難全面掌握,但其推動策略及用心是值得學習的。

# 肆、參展行程安排 — 「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交 易會」

# 一、 參展成員

國立臺灣工藝研究發展中心許主任耿修、秘書室許主任福泉、主計室李組員愛蓮、行銷組蔡組長體智、陳專員羿帆、黃研究助理于珊、周辦事員詩穎及李國煒先生等八人。

# 二、行程安排

日期	星期	任務	地點	天數
10/22-10/23 三-四		工作人員進場、展場	臺灣→廈門	2
	五-一	施工及佈展等 1. 佈卸展及展場管 控。	 	4
10/24-10/27		2.交流參訪廈門工藝 文創單位。	拜會萬仟堂、陸寶陶瓷 有限公司	
10/28		厦門→台灣	1	
合計			7	

三、 展出地點: 廈門國際會展中心

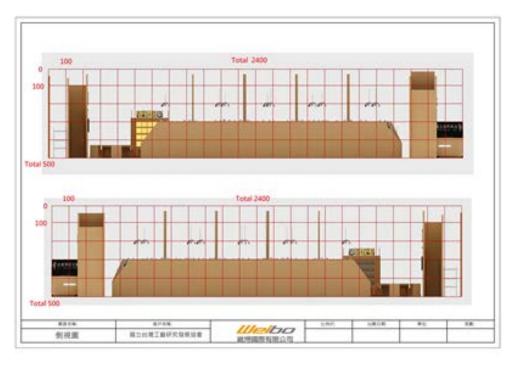
## 四、 展出時程

	項目	時間
佈	工作人員進場及展場施工	2014年10月21~23日(星期二~四)
展	參展工藝家個別展位佈置	2014年10月23日(星期四)
	展覽期間	2014年10月24~27日(星期五~一)
	卸展	2014年10月27日(星期一)
	返程	2014年10月28日(星期二)

# 五、 展區規劃

(一) 展場設計概念:延續浙江東陽展,以編織概念呈現工藝意象,打造統一形象,而工藝中心展場位置位於 C 廳大門入口處,位置顯著,加上具有相當特色之展場設計,更使得民眾進場便立即受吸引進入參觀,具有加乘效果。

# (二) 全區模擬透視圖





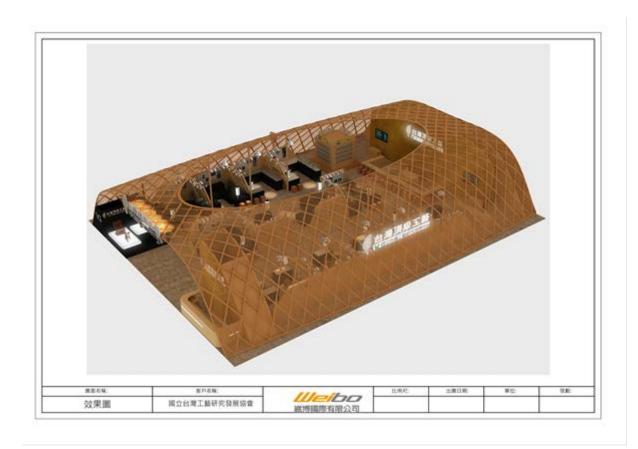
展館高度比例說明



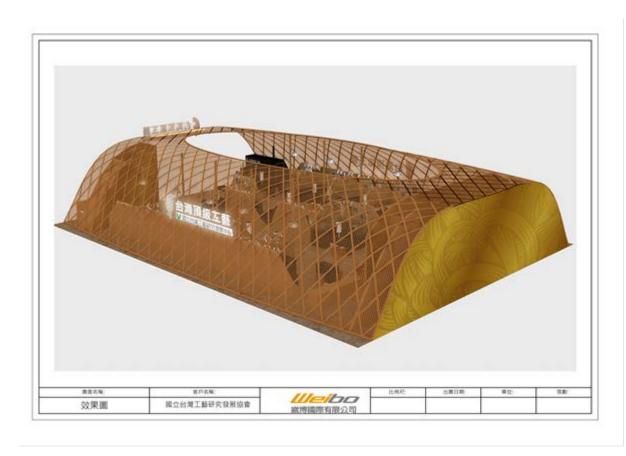
展館配置



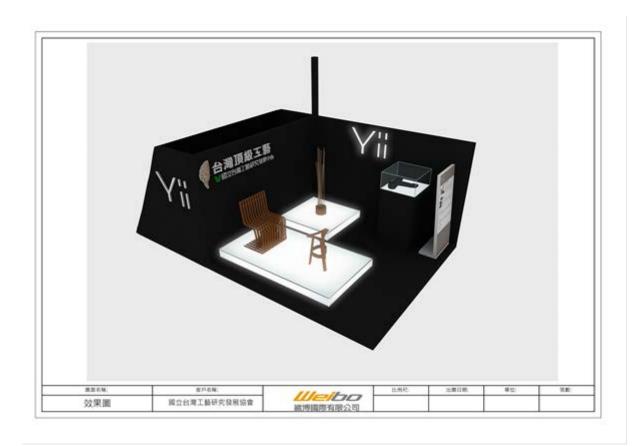
展館外觀圖-角度1



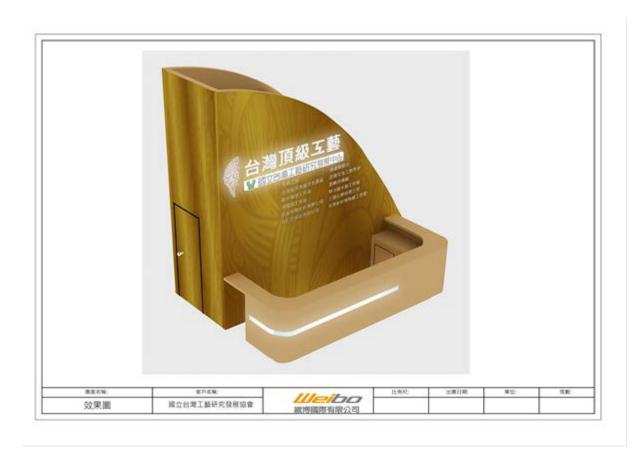
展館外觀圖-角度2



展場外觀圖-角度3



展區示意圖-Yii 作品展示區



展區示意圖-服務台



展區示意圖-角度1



展區示意圖-角度2



展區示意圖-內視圖1



展區示意圖-內視圖2

# 12 家廠商展場示意圖



# 12 家廠商展場示意圖



# 六、 展覽文宣規劃

(一)邀請卡:製作 500 份邀請卡寄送福建省及鄰近地方重要通路買家及貴賓等, 並寄送予展會主辦單位廈門文博會組委會協助發送展會相關單位。



(二) 導覽手冊:手冊封面延續本次展場設計意象-編織,並以編織台灣意象 logo 作為主形象圖;其中手冊封面、封底及內容簡介等均清楚呈現工藝中心全銜 「國立台灣工藝研究發展中心」,整份手冊並以繁體字編印而成,與國際區 其他國家文宣相比,製作精良,也可更凸顯台灣頂級工藝特色。



導覽手冊內頁:手冊以繁體編製而成,內容包含工藝中心簡介、Yii 品牌簡介、e 購秘寶格簡介等等,並配置每家工藝業者4頁之版面,介紹工藝家資歷、作品等。



₩弱立台灣工藝研究發展中心分級bendation

工藝中心性於益端原担称單屯鎮、為益重模理工業重要政策暴產權實教験。為使 此理工藝水績發展,持續披護、特項數及建設「台灣工藝文化集區」,需題逐模連6 投傳、但推動台灣工藝之「傳來、生区、數部」為結心傳貨,維制台灣工藝之寬轄一 研究、經示、拆解、核業、核間轉動、質訊便供與產業核助等與難解功助。

工程中心包含也考工器文化器器及三组外部。在工程文化器器程为六侧重要指含以及工程联络等;三组外部约30公分型化工程型引分部,董歌多挥对研码分部。苗里工程服务设计。它考工器图案现已成功也需要要的工器文化器址。



### 工藝中心簡介

# IF IS today

超立重增工都研究發展中心也非常規律。獲得熱的別看及實質訂單效益,今 有超速無非工能可需交流,每得12至工器無常及機能的工能機器,共同參與性 運門等認為研究因此文學會,此次於第二點參與所經。需要達成工器。為主 他,以需集的也此文化及及實的搭載各種,打造價值一倍的確認無學,更以設計 所得級天養美之组狀性服。機能「工能工法」主法工業。的概念。 工藝中心嚴重出12年重用預用於工藝與者,撰生製品的深刻是现象時的台灣工藝設計及技法。如傳华三代的台灣名展時與之作、來自天然經驗支養大統的設施,以傳統工法結合對與設計製作的複雜。積積組結的石製革盤,與光數製設的裝備作品、裝填及裝置多價值的結合。原生態的刺激制作的高壓控制之創作的溶器,結合第三元素素區與建三十歲屬化的天日程。導入超近外線的手作和製品。撰明的由其企業體一等實法功力決入整合的提點的是一天然整計的立即動作等。如明現之審實多元的文化對實力及核心工藝價條。此來,時尚工藝起與「Yin」也將會與假出、如何表之作在推荐的名談計號 Konstantin Getic 與臺灣也需要與「Yin」也將會與假出、如何表之作在推荐的名談計號 Konstantin Getic 與臺灣也需到與東州各作「43」及國家工藝一年表得表書是與經歷的工的學歷來來免發等名作,將是到臺灣頂接發與國際設計經濟的成果。

期岸工藝獎徵交社改革完全維熱器,使得工藝產業發展建業與失效者; 企業的於工 藝的創新·產品設計開發與品等確立,以及跨條延續用用銀行。 在無有地方時也的設計 是他之下找到不同的公章工藝新撰鑑,此次實門交灣會接了附於兩岸交對產業批與雙交 市、體會公理的工藝與學外,更可認為公理工藝與開創新新遊,在或業業雙秀工藝報 音問名方書對深度建構產業與自然。 德出版會為促進光、創版要多之作是物。

₩ 國立出東工職研究教展中心 丰臣 子 縣 戶

手冊序文



為輸出圖灣文化價值、提升團灣形象。國立圖灣工藝研究發展中心的 2008年例立「Yii」因際,代表與關工藝典國際對話,為了西原北陽要能傳達 出台灣工藝時的之內兩價值。因此品際自名歷經不斷之為邊討論,最後決議以 Yii、江國與文字組合成品與名稱。

「Yii,發音同中文「無」,用超起東方哲理。與有「改要與關化」應該; 發音同中文「難」,代表也應稱進之工難;發音同中文「意」,代表也應原數 設計。「Yii,中心思想一起「轉獎」。以當代設計轉化應定工難;二為「轉載 」,大多數產品裝投款工工制作,並前對接流程中開稅地或環境實施的因子。 以不轉重環境與大自然的決心;三為「聯合」,以之及目前之間、設計者與 數結者之間、使用者與動所者之間。確此與現代之間,則方與百万之間的追求 關係為出發點,至傳導以廣差技法對產品數件品質的組示。



43 工能師 / 株高期 設計師 / Konstantin Greic 竹片

H77cm s W53cm s L55cm

全球舞员的設計型區Konstantin Grcic與台灣台載大路也位,提到了天然材質與民意設計技術所交換 的可能性,因而發展出世界上與一個分類的發展時(cantilever chair)—「43」。電源100%手工 製作的行時,是設計與四工藝術研究已過差率行行性,任度用途形料化,和繁殖在也材具之型差濟出 可持術以展、不傳為与时的應用技夠新方向,更重新改算了,影響時,這種常具是运的支養,這麼等 另一個人工業等。 一個人工業等的原始政治與不可能的對於與大學工程的可能經濟工程便交支護人體,同時維 由可有物性需求原性同時達使;漸發血層可能因生最異化表性的作品之一。

### Yi i 展品簡介





### 參展工藝家

天建田田田島

部建安 品达到新疆成为国的审判特别需要。但小师问题明制作地下不能之棒。在插上额由制作 之他,但要数性种品质值。以程外接线不断制料及压慢增生。但依出制制及万思,所得 进往三周起时概念结合。与需求的非相能于利思。近年未以被表抗上為基础。所谓则 在也为生活中可使用的模具由信,与使症道具得武器生员一模都由制作。构则社也需以 证付增超器制作的保存性,坚相此情报证据据编制的考慮,以上继用被针的英學朝常與生 运题能的概要,天就随相发现不同时提出是大學和解析。不數技算出版,與媒則多元 文化交流效准。確而發展还能对的增加生力的都跟文化。與是据用金能工能所有的。例 能比台灣也即将工能的的人等详。



林芳世

男性音乐玻璃器瓷器



24

課起漢 機器: 水玉山時角實人,台灣原因工時有同心可能計構整。台灣工藝之度站會常務理學。 機能可認證: 台灣被所屬自時後,與國際服務國際,中國文學原理,集市根据是認動,與二 十四四日本于工藝技術開覽會二等頁。 與報道歷: 作品與其關語可以各科品用也特殊的物、理产課與實物能。與企业學與能 相。與立台灣工藝技巧與中心,是因而立與預證。,是為說, 於學品歷: 台灣、整體觀節等。 因本工藝術的事。 也中市大阪房展好會,我投動王山與國 使計學。台灣新演選點到獎評會。





### ##

湖山瑪雅投舞石製,以現代極端超對。不傳功能再傳,使用上的有關也得自 查,但将合理代字保持接待空間的與代字與典關。



### 秋色

靜謐,一片秋色还会波。在石材中印刻下香茗的氣息,散凍成間塊自在的淨 生片刻,觀潔聽察的靠心妙境:石與漆藝,組離葉縣紋理與金色波形,相印 相模,剛柔對比统合,別生一冊意應。

參展工藝家簡介



### 春水悠悠

安山岩 60cm x 30cm x 5cm

以流暢優美的幾筆線採,勾勒出心中的幾餘甜蜜。看水足下流,春愿上心頭, 纏纏相思透緣悠悠春水,柔柔地流向塘方的霞盼,號去綠絲甘甜香露。

### 七、 參展執行過程紀錄

(一)10月22日至10月23日展場佈置施作:工藝中心同仁於10月22日抵達廈門,即至展會現場監督展場施工狀況,及針對展場施作細部調整與策展單位、施工廠商進行討論,並了解展場狀況及週遭環境。本次展覽空間較為方正,因此在展位配置上,將服務台置於入口處,可洽接參觀民眾並引導進入展區;考量到大陸展會參觀人潮眾多,將工藝家展區動線規劃為一入一出,必要時可針對入場人數進行管制,並將茶席區及多寶格展示區置於展場最內部,除吸引參觀民眾進入,也減少茶席展演參加人潮對於工藝家展位的影響。展場硬體設備施工約於10月23日下午三點佈置告一段落後,接下來由12家參展工藝廠商進場,親自為各別展區進行佈置。



佈展紀錄-展場硬體施作、工藝業者進場佈置













### (二)開展相關紀錄



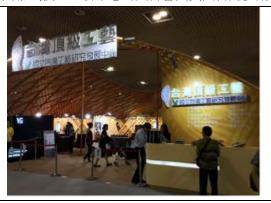


10月24日廈門文博會開幕式,工藝中心許耿修主任受邀出席





開幕式後,工藝中心為文博會貴賓團首先參觀之展位,由許耿修主任帶領一一介紹臺灣頂級工藝





展場位於 C 廳主入口處,清楚標示本次展出主題「臺灣頂級工藝」,及「國立臺灣工藝研究發展中心」 全銜,包含主入口處,展場內部等,參觀民眾均可清楚看見





參展工藝家展區:漆道坊

參展工藝家展區:得閒居工作室



參展工藝家展區: 采青窯業有限公司



參展工藝家展區:鴻福陶藝坊



許耿修主任接受媒體採訪,推介 Yii 品牌



許耿修主任接受採訪,介紹臺灣頂級工藝



蔡體智組長接受採訪,介紹臺灣頂級工藝



參展工藝業者天染工坊受訪



參展工藝業者芳仕璐昂琉璃藝術館受訪



參展工藝業者鴻福陶藝坊受訪





參觀民眾對臺灣頂級工藝表達高度興趣,參觀人潮絡繹不絕





通路商、參觀民眾等與參展工藝業者互動交流





參觀民眾與參展工藝業者互動交流





參觀民眾與參展工藝業者互動交流





展會現場體驗活動:茶席展演,藉由茶師使用精緻手作茶具奉茶,展現工藝生活、生活工藝之實際 運用,民眾參與踴躍,場場額滿





展場除傳統工藝師與民眾互動外,另設置了茶席與 e 購秘寶格,讓展場更有特色,右圖為民眾體驗工藝結合電子商務,以手機掃描作品前 QR code,即可連接至該作品購物頁面





卸展情况

## (三)展會相關活動





許耿修主任參與文博會文化投資論壇





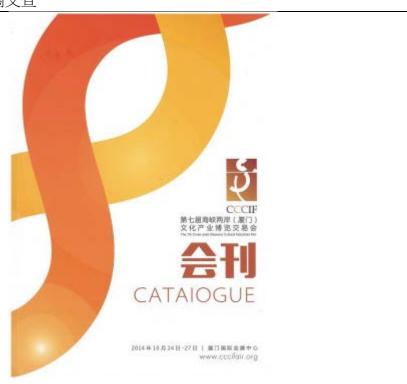
受邀於兩岸文博大講堂演講,左圖為許耿修主任,右圖為台灣工藝之家協會陳啟村理事長





台灣工藝之家協會與大陸萬仟堂公司合作"百人百藝"計畫簽約儀式

(四)展會相關文宣



2014 第七屆廈門文博會-會刊封面



會刊內頁-工藝中心廣告露出,維持工藝中心全銜









相關宣傳文宣



獲頒獎項-最佳展覽展示獎金獎

### 八、 參展效益

- (一)打造臺灣頂級工藝整體形象:本次展位位於展廳主入口處,採用編織意象作為展場整體形象,而工藝中心匯集所有參展工藝家,統一於頂級工藝展館內展現工藝家作品,有助於工藝家作品形象提升,使頂級工藝形象具體呈現,此效果也展現在展後激展不斷,包含海南文博會、上海高端藝品展會等。
- (二)參展作品特色顯著:本次參展作品包含金工、天目釉、柴燒、天然染織作品等,在傳統技法上仍見創新,與其他傳統工藝品差異性大,驚豔參觀民眾, 統計約30家通路商有意與工藝業者進一步合作。
- (三)現場四天交易總額約計新台幣 600 萬元,另後續訂單截至 12 月底調查結果約 150 萬元,並有多項訂單持續洽談中。
- (四)媒體報導焦點:工藝中心為大會開幕貴賓首站參觀地點,由工藝中心許耿修 主任一一介紹參展工藝家,隨團媒體大量曝光報導,另展期間包含海西晨報、 海峽專報、福建衛視、新華社、海峽衛視等均至台灣展區採訪參展工藝家。
- (五)獲頒大會最佳展覽展示獎金獎。
- (六)台灣工藝之家協會與廈門文博會合作辦理中華工藝精品獎,台灣工藝師共獲得5金、6銀、5銅、7特別獎(5最佳創意獎、2最佳技藝獎)

得獎名單				
編號	え り と		作者	
1	金獎	陶瓷	一刀書法雕刻	吳德賢
2	金獎	陶瓷	光影對話	李存仁
3	金獎	陶瓷	Tea Party【慢.漫】漱石茶器組	陶作坊
4	金獎	玻璃	九鯉呈祥	林瑤農
5	金獎	樹藝	沉靜	李永謨
6	銀獎	陶瓷	雕木把壺	李清源
7	銀獎	陶瓷	束柴三友	謝鴻達
8	銀獎	陶瓷	五月雪(對杯)	汪泓玉
9	銀獎	漆	能量	史家祥
10	銀獎	琉璃	晴花瓶	吳宗賢
11	銀獎	綜合	綻斓	施于婕

得獎名單				
編號	獎項	類別	得獎作品	作者
12	銅獎	陶瓷	花戀	黄吉正
13	銅獎	陶瓷	禪中天地寬(線香爐)	張弘昌
14	銅獎	陶瓷	歡樂時光	陳光國
15	銅獎 陶瓷		銀輝油滴天目蓋碗	楊淨
16	銅獎	陶瓷	渴望杯	鞏文宜
17	最佳創意獎	陶瓷	漾	王龍德
18	最佳創意獎	陶瓷	水少連 茗情	廖先立
19	最佳創意獎	綜合	騎士	陳惠美
20	最佳創意獎	綜合	菊華天鵝	龔一舫
21	最佳創意獎	漆器	喜豬(二隻)	梁晊瑋
22	最佳技藝獎	陶瓷	漆瓷蘋果蓋罐	汪泓玉
23 最佳技藝獎 漆器 斑紋濱		漆器	斑紋漆瓶	廖勝文

# (七)媒體報導

序號	媒體 類型	媒體名稱
1	平面	旺報
		20141007,A14 綜合版
2	平面	中國時報
		20141008 · C7
3	平面	民眾日報
		20141008 · A08
4	平面	工商時報
		20141009 · D4
5	電子	TOM 網站
		網址 http://post.news.tom.com/EA001E02785.html
6	電子	中國新金融網
		網址 http://www.xinjr.com/caijing/chanjing/2014-10-20/168616.html
7	電子	新浪天津
		網址 http://www.xinjr.com/caijing/chanjing/2014-10-20/168616.html
8	電子	商界在線
		網址http://www.shangjie.biz/shangxun/2014/1020/368227.html?1413791
		529
9	電子	搜狐媒體平臺
		網址 http://mt.sohu.com/20141020/n405281392.shtml
10	電子	天山網

序	媒體	
號	類型	媒體名稱
30/6	大大王 大大王	網址 http://marketwire.xjts.cn/ReadNews.aspx?C=0000232301
11	電子	商聚網
	10, 1	網址 http://www.3ju.cn/article-22154-1.html
12	電子	國華新聞網
	-E. 1	網址 http://www.guohuanews.com/n/2014/qiyexw_1020/85249.html
13	電子	河北企業網
	-E. J	網址 http://qy.hebe5.com/2014/qydt_1020/11879.html
14	電子	新中網
		網址 http://www.xinzhongnews.com/a/news/guona/2014/1020/9523.html
15	電子	中國企業電子商務網
		網址 http://www.chinacompanynet.cn/news/detail.asp?id=80748
16	電子	桂商網
		網址 http://www.gxsell.com/news/bencandy.php?fid=93&id=77486
17	電子	商虎中國
		網址 http://sonhoo.com/info/698432.html
18	電子	聚焦北京網
		網址 http://www.cnbjw.cn/2014/1020/138721.html
19	電子	企媒在線
		網址 http://www.ecmedia.cn/?action-viewnews-itemid-42669
20	電子	東北信息港
		網址 http://www.dongbei163.com/article-8380-1.html
21	電子	四川品牌網
22	表フ	網址 http://www.sichuanppw.com/news.asp?id=11823
22	電子	江蘇在線網
22	ボフ	網址 http://www.jszaixian.com/shehuibaoliao/shehuibaitai/1791.html
23	電子	貴築網 網址 http://biz.gzw.net/2014/1020/395239.shtml
24	電子	中國熱評網
24	电丁	平國熱計物 網址http://www.zhgrp.net/a/zonghe/pinpai/2014/1020/46812.html?14137
		75512
25	電子	連鎖網
	-11-1	網址http://news.liansuo.com/news/359320.html
26	電子	80 後之窗
	,	網址 http://www.80end.net/show.php?contentid=431848
27	電子	華文商業新聞網
		網址http://www.topnews100.com/news/2014/1020/39598.html?14137760
		86
28	電子	鞋服名品網
		網址http://www.100fsc.com/news/20141021-45014.html
29	電子	桂企網
		網址http://www.gxb2b.net/news/show-htm-itemid-23551.html
30	電子	總來網
		網址http://www.zonglai.com/content/61729.html
31	電子	中南信息港
2.5	<b>=</b>	網址http://www.zhongnan163.com/article-8209-1.html
32	電子	中國加盟網
		網址http://article.jmw.com.cn/NewsFile/Detail/cun/zfrn/1020115917829.s

_ <del>  →</del>	<b>7</b> 件 四曲	
序	媒體	媒體名稱
號	類型	
22	ボフ	html
33	電子	98 指南針網
		網址 http://meizhou.98znz.com/news/detail-145159
34	電子	商業新聞網
		網址http://www.xinwenpr.net/news-134640.html
35	電子	國聯資源網
		網址http://www.ibicn.com/news/d1164299.html
36	電子	環球傳媒聯盟網
		網址http://www.hqcmlm.com/a/shijianwanxiang/2014/1020/14399.html
37	電子	中國新媒社新聞網
		網址http://www.xms8.com/zzlm/2014-10-20/9374.html
38	電子	企業報導
		網址http://www.ceccen.com/html/2014-10-20/2014-10-20_1413782937.h
		tml
39	電子	萬方數據
		網址http://marketwire.ei86.net/ReadNews.aspx?C=0000232301&L=JT
40	電子	全客網
	± 1	網址http://www.quanke.net/plus/view.php?aid=26469
41	電子	河南網
71	电】	網址http://www.chinahenan.cn/zixun/20141021/4529.html
42	電子	*
42	电丁	企業家在線
12	表フ	網址http://www.ceoim.com/article-33248-1.html
43	電子	新北青網
		網址http://www.1bjqnw.com/info/183783.html
44	電子	百姓資訊網
		網址http://news.baixingw.com/201410/223820.html
45	電子	北京視窗
		網址http://www.jingsc.com/info/92905.html
46	電子	中國第一時間
		網址:
		http://www.zgdysj.com/info/113157.html
47	電子	吉安蘆陵網
		網址http://www.jallw.com/viewnews-47847.html
48	電子	黔森網
		網址http://www.yimingw.com/bianmin/2014/1020/1566.html
49	電子	西寧觀察
		網址http://www.xnxinwen.cn/w/20141020/24573.html?1413782735
50	電子	江蘇熱線
		網址http://www.zgjsrx.com/html/cj/gjcj/118699.html
51	電子	貴州網
	,	網址http://www.cngzw.cn/2014/1020/89229.shtml
52	電子	貴陽之窗
	-E 1	類址http://www.i0851.cn/article-71670-1.html
53	電子	中國新聞公關網
33	再1	中國制再公園網 網址http://mtw.goguan.cn/news-134640.html
54	ポマ マ	
54	電子	臨漳門戶網
		網址http://www.lzmh.cn/news/bencandy.php?fid=55&id=5365

	Land Holle	
序	媒體	媒體名稱
號	類型	
55	電子	中國食品報網
		網址http://www.cnfood.cn/n/2014/1023/35760.html
56	電子	職教網
		網址http://www.00211.cn/2014/syzx_1020/203170.html
57	電子	北京都市網
		網址http://www.bjdsw.cn/html/2014/qiqu_1020/30071.html
58	電子	第一新聞網
	_ ,	網址http://www.firstnews.com.cn/news/gundong/2014/1020/50624.html
59	電子	PHPCMS 網
		網址 http://index.forex.com.cn/html/2014/press_1020/49768.html
60	電子	安康網
	-2.3	網址http://www.0915.tv/portal.php?mod=view&aid=793
61	電子	華北信息港
	-6. 7	網址http://www.huabei163.com/article-8008-1.html
62	電子	CN03 女性網
	-6. 7	網址http://www.cn03.com/hot/38531.html
63	電子	寶寶網
0.5	-E 1	網址http://www.baobaon.com/shehuibaoliao/shehuibaitai/1945.html
64	電子	焦點視界網
0-1	电力	網址http://www.1news1.com.cn/news/gongyi/2014-10-20/1145117860.ht
		ml
65	電子	消費週刊
	- 1	網址http://www.xfzk315.com/html/2014/guonei_1020/2513.html
66	電子	新啟程新聞網
	-F- 1	網址http://www.xqcxww.com/2014/china_1020/3213.html
67	電子	海外網
0,	-F- 1	網址http://www.europeanstudies.org.cn/news/guonei/2014-10-20/6257.ht
		ml
68	電子	華夏網
	-6. 7	網址http://www.huaxiar.com/news/5/3787/
69	電子	志天網
	10, 1	網址 http://zixun.22edu.com/5578.html?WebShieldSessionVerify=CBWsc
		EBEzS17unLk1fC
70	電子	土佬哥網
	-2.3	網址http://intl.tulaoge.com/news/show.php?itemid=19036
71	電子	華人晨報
		網址http://www.hrcbw.net/shishang/20141020_677.html
72	電子	廣西品牌網
-	-1-1	網址http://www.gxppt.com/news.asp?id=5859
73	電子	北京資訊港
	-F 1	網址http://bjcity.net/News/NewsShow-5780.html
74	電子	東方網
' '	- <u></u> 1	網址http://www.east-news.net/domestic/2369.html
75	電子	錢塘江網
, 5	#L 1	終始工列  網址 http://www.scxxww.cn/news/guonei/2014-10-20/5761.html
76	電子	中國企業信息網
'	45.1	中國正宗信息網 網址http://www.syrww.com/a/shangye/2014/1020/2970.html
	<u> </u>	河马州工Http://www.syrww.com/a/shangyc/2014/1020/29/0.html

مدر	### ###	]			
序	媒體	媒體名稱			
號	類型				
77	電子	企滙網			
		網址 http://news.qihuiwang.com/activityre/2014102287378.html			
78	電子	東方財經網			
		網址http://www.eastmoneyw.cn/n/213.html			
79	電子	華南城網			
		網址http://fangzhi.csc86.com/redian/2014/1020/10590.html			
80	電子	環亞快訊網			
		網址http://www.huanyanews.com/NewsContent.aspx?NewsID=1682			
81	電子	中國咖啡網			
		網址http://news.coffee.cn/information/showInfo.htm?id=15729181			
82	電子	明通新聞專線的博客			
		網址http://blog.sina.com.cn/s/blog_a257d0a80102v4d6.html			
83	電子	搜狐網			
		網址http://mtwire.blog.sohu.com/306207778.html			
84	電子	和訊個人門戶			
		網址http://8907774.blog.hexun.com/96137222_d.html			
85	電子	天涯社區			
		網址http://blog.tianya.cn/blogger/post_read.asp?BlogID=4852190&PostI			
		D=68483320&page=1			

### 九、 參訪行程

#### (一)參訪行程規劃

日期	時間	行程	內容
10/24	17:00-	參訪萬仟堂	1. 洽談百人百藝專案進行
	19:00		2. 瞭解產品及通路發展狀況
			3. 觀察萬仟學堂運作
10/27	15:00-	參訪陸寶陶瓷有	1. 瞭解其產品及通路
	17:00	限公司	2. 洽詢與台灣良品美器產品合
			作

#### (二) 參訪行程簡介及參訪心得

#### 1. 參訪萬仟堂

### (1) 品牌、通路運作

萬仟堂是中國大陸近年迅速發跡的一家大型茶器、香器、花器、陳設藝術品的通路商,總部設在廈門,採設計、生產與銷售一體,經營生產以陶器系列為主,目前在中國已有200餘家加盟店。用陶土精彩詮釋了東方美學,產品講究「成功的設計是一種尋找平衡的設計」,這種平衡包括傳統與現代的平衡。公司董事長兼設計總監察萬涯先生是陶瓷專業,並從事陳列設計,具有高度的美學素養及人文內涵,旗下尚有萬仟學堂,是一項值得學習的將美學推廣至客戶群的黏著性行銷機制。

### (2) 「百人百藝」專案

第六屆海峽兩岸文化產業博覽交易會,工藝之家協會與萬仟堂初次治接,雙方在生活美學的推動理念十分契合,經過了一年彼此進一步細談,並往返兩岸深度觀察及磨合,終於在一年後,將「百人百藝」的商業合作案談成。由台灣工藝之家協會頂級工藝大師創作限量工藝品,再由大陸萬仟堂負責大陸通路行銷,於第七屆廈門文博會在本中心代表許主任的見證下,進行與廈門萬仟堂藝術品有限公司就合作開發與行銷台灣工藝精品進行正式簽約,預估有四億台幣以上之產值,可說是兩岸工藝產業合作共創雙贏的

#### 創新模式。

### (3) 萬仟學堂

萬仟學堂是萬仟堂公司設立的東方生活美學學習課程,以回歸宋人四藝生活的研修為重點,如茶道:將日常品茗引向藝術化,讓心靈沉澱;花道:以中華花藝及日本草月流花藝進行研究,讓花木成為無聲的語言;香道:針對中式及日式香道,剖析香藝知、覺、悟過程;陶藝:以中華陶瓷文化為本,以手代心、由手造器。會員採一年制,由萬仟堂安排相關領域專家學者、高僧大徳開設講座,由四藝的學習,全面研修生活美學的禮儀,期許將高品味的質樸優雅藝術,變成生活的常態,在日常中體現工藝之美。

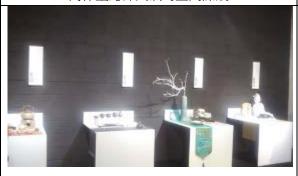
### (4) 參訪紀錄照片

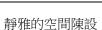




萬仟堂總部大氣的空間陳設

絲綢中的綠色為茶空間主視覺







季總經理為參訪來賓解釋萬仟堂 logo 意涵





萬仟堂於廈門文博的展場設計

百人百藝專案正式簽約

#### 2. 參訪陸寶陶瓷有限公司

(1) 「從陶藝開始,愛上文化; 從茶壺開始,愛上生活」

陸寶陶瓷公司於 1973 年源起於台灣鶯歌,是橫跨兩岸的時尚創意 茶器及餐飲器具品牌。創辦人呂寶樹先生秉持著的一股對泥土 (陸地之寶)的謙卑之心,開廠後營運主力為美國、英國藝品進口 商開發生產骨瓷產品,業務鼎盛供不應求,之後引進多項日本先 進陶瓷技術,開創台灣藝術陶瓷的先河,有著超過四十年以上的 陶瓷產品生產經驗。從風格優雅的骨瓷產品,到樸素的陶藝作品, 陸寶一路走來,秉持著傳承文化和藝術創造的使命,以優雅的設 計及卓越的技術走過一段榮景。80 年代後期因為勞動力密集的傳 統手工產業開始出現招工荒,以外銷代工為主的陸寶在 1993 年選 擇在福建廈門開創另一個生產基地,是最早進入中國投資設廠的 第一批台商。

#### (2) 以設計之名,傳達生活美學的概念

陸寶設計師所設計的作品,曾多次獲得國際級及國家級的榮譽,如:金點設計獎、台灣工藝競賽等,陸寶的陶藝師在製作中不斷融入更多想像力和創造力,賦予器物更豐富的機能,以奈米技術將天然能量礦土與陶瓷工藝融合,賦予陶瓷多元樣貌。創作出兼具養生功能及時尚感的樂活能量茶組、養生陶鍋、隨心陶杯等產品,將現代時尚設計元素與工藝結合,構築陶瓷生活美學、傳揚生活陶器之美,把對生活的熱愛融入其中。

#### (3) 產品通路

目前陸寶在兩岸共有 100 餘家通路,與大陸金融界:招商銀行、 交通銀行;文化界:北京天壇公園、西安秦磚漢瓦博物館;工業 界:中國海洋石油總公司、米其林輪胎;食品界:東方餃子王、 汾酒等均有產品合作進行,在國際上也對星巴克(美)、喜姆瓷偶 (德)等提供服務,這次拜訪,本中心與其洽談推薦台灣良品美 器品牌,陸寶公司也有高度興趣,此次是初步接觸,尚待彼此評 估,希望能再度將優良產品透過優質通路商推進大陸廣大市場。

### (4) 參展紀錄照片



Golden Pin
DESIGN AWARD

the site site site

陸寶作品得獎-台灣工藝競賽



陸寶作品得獎-金點設計獎



拜訪陸寶洽談通路合作



陸寶於廈門文博的展場設計



陸寶於廈門文博展場的空間設計

陸寶公司兩岸通路

### 3. 參訪心得:文創行銷融入美學體驗培養客群黏著性

由萬仟堂公司設立的東方生活美學學苑-萬仟學堂,結合客戶服務及培訓是一項很有效客群黏著的行銷模式,萬仟學堂蔡萬涯總監發現很多人喜歡陶器,但是買了陶器,卻不知道如何正確使用,於是萬仟堂開始推廣生活美學。在其公司內部專門開了教學場所,秉持「藝術可以生活化,生活可以藝術化」的初衷,旗下萬仟學堂,具有高度的美學素養及人文內涵,是一項值得學習運用美學推廣的行銷機制。

應廣大生活美學愛好者的不同需求,萬仟學堂整合各領域的專家學者資源詮釋東方美學,以回歸宋人四藝生活的研修為重點,如花道學習以花觀心、以花會友、以花舒展情懷、以花表達情意,2014年12月將學員帶至日本東京草月流花藝基地進行研究,學習花道美學。也到了杭州學習香道及茶藝,七寶雅集茶會讓茶香在馬雲的太極禪苑,襯托悠悠古琴及縷縷沁香,學習著大師們對生活美學的思想智慧,一起回歸從前文人墨客的生活態度,將高品味的質樸優雅,轉換為生活的雅趣。現代競爭社會人們汲汲營營,工作及環境壓力大,與其終日埋怨周遭,不如嘗試著靜下來,發現屬於自己的獨特美學意境,萬仟學堂讓高壓的生活節奏慢下來,讓浮躁的心沉澱下來,培養古代文人喜好的東方美學,一方面也培養客群,這是結合商業及學習的體驗經濟,頗值文創企業行銷推廣參考運用。

# 伍、參展心得

工藝中心繼8月份參與第五屆山東文化創意產業博覽交易會後,於10月安排前往大陸浙江省東陽市參與世界工藝文化節盛事,及前往福建省廈門市參加廈門文博會,積極參與大陸商展,在在顯示工藝中心於工藝行銷突破上的企圖心,更加注重工藝生產端與工藝銷售端之間的鏈結,綜觀本次參與「第十五屆中國工藝美術大師作品暨國際藝術精品博覽會」及「第七屆海峽兩岸(廈門)文化產業博覽交易會」之重點提供參考如下:

- (一)維持台灣立場,與國際交流:精品博覽會為世界工藝文化節活動之一,本次文化節由大陸舉辦,將精品博覽會區分為兩展區:國內區及國際區,而工藝中心此次受邀參展展位受安排於國際區,以「國立臺灣工藝研究發展中心」正式全銜參展,雙方互為尊重,排除政治因素干擾,讓此次展覽回歸工藝技術面及藝術面交流單純本質;而展出期間,世界手工藝理事會各區主席 WCC 各區主席多次蒞臨參觀,並給予「艾琳國際工藝精品獎-金獎」團體獎肯定。
- (二)各國工藝品地區特色強烈,台灣對於工藝品地區色彩保存及宣傳應再多加強:精品博覽會中包含美國、尼泊爾、日本、印度等各國參與,所展出之工藝品均表達出國家特色,如尼泊爾的羊絨製品、日本的精緻漆器、印度的細緻雕花銀器,看到作品即可聯想到製作國家,保有相當之特色;目前臺灣工藝發展多走向創新,吸收國際工藝技法及特色轉化為自己的作品,反而逐漸的弱化了台灣本地特色,同時傳統工藝技術之保存及沿革日漸式微,使得台灣作品地方特色不足。於創新時應同時思考以本地特色工藝為基礎,並再加強各地特色工藝保存及傳承,於舊事物上發展出新事物,而非完全摒棄傳統,如此方可於國際中走出專屬台灣的特色工藝。
- (三)商展為一短暫曝光點,而行銷推廣應持續不斷:例如本次共同前往參加廈門 文博會的工藝家蘇建安老師,平時持續培養粉絲,讓粉絲成為行銷的一員, 在前往廈門文博會前即利用微信發布消息,通知粉絲來聚聚,聚會者一律有 優惠,果然,蘇老師的展位人潮門庭若市。商展為一曝光點,可增加與消費 者、經銷商的接觸機會,而後續工藝業者應持續為自己的品牌行銷推廣,將 在商展時與消費者的短暫接觸,延續為長期合作。同時,如同蘇老師所言,「許 多顧客第一年在觀察,第二年開始交流,第三年就看廠商是否持續參展,至

少需要三年才能讓他們產生信任感。」,無論是任何推廣方式,都應持續進行,才能取得消費者的印象及信任。

# 陸、建議事項

- (一)持續參展,強化台灣頂級工藝形象:工藝中心為將台灣的工藝產品推廣至大陸這廣大市場,今年特規劃三場展會組織工藝家共同前往參展,而每次出擊,台灣工藝的設計力、創新力和作品品質均深受大陸市場肯定,過程中接收到不少他單位的參展邀請,包含青島、上海等地,為臺灣頂級工藝打下基礎的名聲;參展工藝家更是對工藝中心以臺灣頂級工藝打造整體形象組團參展的作法表示肯定,希望能繼續參與;而持續參展除了增加台灣工藝曝光度外,將更加強消費者對工藝業者的信心,延續產業效益。
- (二)加強工藝業者對於產品特色價值推廣:綜觀此次參展,大陸展會客群涵蓋廣 泛,包含專業買家、通路商及一般客層等,如何在與消費者的短暫接觸過程 中,讓消費者理解工藝品價值所在,如繁瑣手作工序、作品燒成難度高、技 術獨門特殊、作品概念等,應強化工藝業者對於工藝品內涵之介紹;此舉除 了提升商品買氣,更重要的是,讓大陸消費者理解台灣與大陸產品區隔,推 廣台灣自有的工藝特色,將是台灣工藝於大陸行銷時,最應注意的地方。